

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
Session de 1930-1931	N° 4 — XVII	Zittingsjaar 1930-1931

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS
POUR L'EXERCICE 1931**

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres des Transports et des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

**TITRE PREMIER
DÉPENSES ET RECETTES D'EXPLOITATION
Dépenses d'exploitation.**

ARTICLE PREMIER.

Le Budget du Ministère des Transports pour l'exercice 1931 est fixé, pour les dépenses d'exploitation, à la somme de 254,379,330 francs conformément au tableau I ci-annexé.

Ces dépenses se répartissent de la manière suivante:

ADMINISTRATIONS.	Dépenses d'exploitation.
Services centraux	41,002,610 »
Marine	116,950,830 »
Office central des Imprimés	47,469,650 »
Aéronautique.	48,956,240 »
ENSEMBLE . . . fr	254,379,330 »

Recettes d'exploitation.

ART. 2.

Les recettes d'exploitation du Ministère des Transports pour l'exercice 1931, sont évaluées à la somme

**VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
BEGROOTING
VOOR HET DIENSTJAAR 1931**

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Ministers van Verkeerswezen en van Financiën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

**TITEL EEN
UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VAN EXPLOITATIE
Uitgaven van exploitatie.**

EERSTE ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1931 is vastgesteld, voor de uitgaven van exploitatie, op de som van 254,379,330 frank overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel I.

De uitgaven zijn volgenderwijze verdeeld :

BEHEEREN.	Uitgaven van exploitatie.
Centrale Diensten	41,002,610 »
Zeewezen.	116,950,830 »
Middelambt voor Drukwerken	47,469,650 »
Luchtvaart	48,956,240 »
TE ZAMEN. . . fr.	254,379,330 »

Ontvangsten van exploitatie.

ART. 2.

De ontvangsten van exploitatie van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1931, zijn ge-

de 117,459,070 francs, conformément au tableau II ci-annexé.

Elles se répartissent de la manière suivante :

ADMINISTRATIONS.	Recettes d'exploitation.
Services centraux	6,349,420 »
Marine	62,640,000 »
Office central des Imprimés	47,469,650 »
Aéronautique	1,000,000 »
ENSEMBLE. . . fr.	117,459,070 »

TITRE II

DÉPENSES ET RECETTES EXTRAORDINAIRES

Dépenses extraordinaires.

ART. 3.

Les dépenses extraordinaires du Ministère des Transports pour l'exercice 1931 sont évaluées à la somme de 27,760,000 francs, conformément au tableau III ci-annexé.

Elles se répartissent de la manière suivante :

ADMINISTRATIONS.	Dépenses extraordinaires.
Marine	21,310,000 »
Aéronautique	6,450,000 »
ENSEMBLE. . . fr.	27,760,000 »

TITRE III

DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 4.

Le Ministre des Transports est autorisé :

a) A faire payer par avance, sur la Caisse des comptables, sous réserve de régularisation ultérieure de la manière indiquée à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846, les loyers ainsi que les secours et indemnités de toute nature qui seront alloués sur le Budget du Ministère des Transports, aux agents en activité de service, aux anciens agents et à leurs familles, ainsi qu'aux victimes d'accidents et à leurs ayants droit;

b) A accorder des secours exceptionnels dans les conditions qu'il déterminera, à des employés pensionnés ensuite d'accident en service, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans les conditions semblables, et ce

raamd op de som van 117,459,070 frank, overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel II.

Zij zijn volgenderwijze verdeeld :

BEHEEREN.	Ontvangsten van exploitatie.
Centrale diensten	6,349,420 »
Zeewezen.	62,640,000 »
Middelambt voor Drukwerken	47,469,650 »
Luchtvaart	1,000,000 »
TE ZAMEN. . . fr.	117,459,070 »

TITEL II

BUITENGEWONE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN

Buitengewone uitgaven.

ART. 3.

De buitengewone uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1931 zijn geraamd op de som van 27,760,000 frank, overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel III.

Zij zijn volgenderwijze verdeeld :

BEHEEREN.	Buitengewone uitgaven.
Zeewezen.	21,310,000 »
Luchtvaart	6,450,000 »
TE ZAMEN . . . fr.	27,760,000 »

TITEL III

VERSCHEIDENE BEPALINGEN

ART. 4.

De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd:

a) Bij voorbaat te doen uitbetalen, ten laste der kas van de rekenplichtigen, onder voorbehoud van latere regeling volgens de wijze aangeduid bij artikel 23 der wet van 15 Mei 1846, de huishuren evenals de hulpelden en vergoedingen van allen aard welke, ter aanrekening van de Begrooting van het Ministerie van Verkeerswezen, verleend zullen worden aan in dienst zijnde, aan oud-bedienden of aan hun familiën, alsook aan de slachtoffers van ongevallen en aan dezer rechthebbenden;

b) Uitzonderlijke hulpelden te verleen, in de voorwaarden die hij moet vaststellen, aan de wegens dienstongeval gepensioneerde bedienden, om dezen niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in de gelijkaardige voorwaarden bevinden,

nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles;

c) A contracter pour un terme de cinq ans en ce qui concerne la formation des pilotes militaires par les écoles civiles d'aviation (loi du 26 avril 1923).

ART. 5.

Les services rendus par les agents du service de sauvetage de l'Administration de la Marine sont considérés comme actifs dans la liquidation de leur pension.

ART. 6.

Ne sont plus applicables jusqu'au 31 décembre 1931, aux administrations dépendant du département des Transports, les lois du 20 juillet 1921 et du 10 juin 1922 sur la comptabilité des dépenses engagées, ainsi que les arrêtés et règlements pris en exécution de ces lois, sauf en ce qui concerne :

1° L'article 6 de la loi du 20 juillet 1921, en tant qu'il impose le contreseing du Ministre des Finances pour les actes d'administration portant revision des dispositions organiques relatives aux traitements ou allocations du personnel;

2° L'article 8 de la loi du 20 juillet 1921 modifiant l'article 18 de la loi du 15 mai 1846;

3° L'article 9 de la loi du 20 juillet 1921 qui complète la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846.

Donné à Bruxelles, le 26 octobre 1930.

en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 Juli 1844 op de burgerlijke pensioenen;

c) Voor een termijn van vijf jaar contracten aan te gaan voor de opleiding van militaire loodsen door de burgerlijke vliegscholen (wet van 26 April 1923).

ART. 5.

De diensten bewezen door de bedienden van den reddingsdienst van het Beheer van Zeewezen worden beschouwd als werkelijken dienst voor wat betreft de liquidatie van hun pensioen.

ART. 6.

Zijn niet meer toepasselijk tot 31 December 1931, op de besturen afhangende van het Departement van Verkeerswezen, de wetten van 20 Juli 1921 en van 10 Juni 1922 op de comptabiliteit der betaalbaar gestelde kredieten, alsmede de in uitvoering van die wetten getroffen besluiten en reglementen, behoudens wat betreft :

1° Artikel 6 der wet van 20 Juli 1921, in zooverre het de medeondertekening van den Minister van Financiën vereischt voor de bestuurshandelingen tot herziening van de organieke bepalingen betreffende de jaarwedden en tegemoetkomingen van het personeel;

2° Artikel 8 der wet van 20 Juli 1921, tot wijziging van artikel 18 der wet van 15 Mei 1846;

3° Artikel 9 der wet van 20 Juli 1921, tot aanvulling van de wet tot inrichting van het Rekenhof in dato 29 October 1846.

Gegeven te Brussel, den 26ⁿ October 1930.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre des Transports,

M. LIPPENS.

Le Ministre des Finances,

Bⁿ M. HOUTART.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Financiën,

MINISTÈRE DES TRANSPORTS.
TABLEAU I. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
A. — SERVICES CENTRAUX.		
SECTION 1^{re}. — Administration centrale.		
	fr. 100,000	
1	a) Traitement du Ministre	140,000 »
	40,000	
2	b) Frais d'usage d'une voiture automobile	4,500,000 »
3	Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés	440,000 »
4	Traitements d'activité et de disponibilité et salaires des huissiers, messagers, concierges, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois; primes et indemnités de toute nature	179,000 »
5	Indemnités de déplacements	350,000 »
6	Matériel, fournitures de bureau, impressions, achats et réparations de meubles, chauffage, éclairage, travaux d'entretien et d'aménagement à l'hôtel ministériel; menues dépenses, loyers de locaux	100,000 »
7	Pensions et premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	40,000 »
8	Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions	1,200 »
9	Remboursement à la Caisse des veuves et orphelins des pertes subies sur les pensions acquises au 1 ^{er} janvier 1920 par application de la loi du 25 février 1920, prescrivant le paiement anticipatif des pensions	3,950 »
10	Subside à la Caisse des ouvriers du département	1,000 »
	Dépenses diverses et imprévues	
SECTION 2. — Comité Supérieur de Contrôle.		
I. — Services généraux.		
11	Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés	1,607,550 »
12	Traitements d'activité et de disponibilité et salaires des huissiers, messagers, concierges, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois; primes et indemnités de toute nature	87,220 »
13	Frais de déplacements	212,140 »
14	Matériel, fournitures de bureau, impressions, reliures, chauffage, éclairage, mobilier, loyer de locaux, etc	81,500 »
15	Pensions et premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	100,000 »
16	Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions	2,500 »
17	Subside à la Caisse des ouvriers du Département	3,450 »
18	Solde débiteur du compte de prestations de toute nature échangées avec la Société Nationale des Chemins de fer belges	68,800 »
II. — Service de recherche des auteurs de vols au chemin de fer.		
19	Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés	644,300 »
20	Frais de déplacements	95,000 »

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.
TABEL I. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	A. — CENTRALE DIENSTEN.	
	AFDEELING 1. — Hoofdbeheer.	
	a) Jaarwedde van den Minister	1
	b) Kosten voor het gebruik van een auto-rijtuig	2
	Activiteitswedden, wachtgeld en vergoedingen voor ambtenaren en beambten	3
	Activiteitswedden, wachtgeld en loonen van deurwaarders, boden, huisbewaarders, dienstlieden en bedienden betaald per stuk, per dag of per maand; allerhande premien en vergoedingen.	4
	Vergoedingen wegens verplaatsing	5
	Materieel, kantoorbehoefden, drukwerk, aankoop en herstelling van meubelen, verwarming, verlichting, werken van onderhoud en inrichting aan het hotel van den Minister; kleine uitgaven, huur van lokalen.	6
	Pensioenen en eerste termijn van pensioenen te verleen aan ambtenaars en beambten en aanvang nemende in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.	7
	Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 houdende herziening van de pensioenen	8
	Terugbetaling aan de Weduwen- en Weezenkas van de verliezen geleden op de op 1 Januari 1920 verworven pensioenen bij toepassing van de wet van 23 Februari 1920, waarbij vooruitbetaling van de pensioenen is voorgeschreven.	9
	Toelage aan de Werkliedenkas van het Departement	10
	Verschillende en onvoorziene uitgaven	
	AFDEELING 2. — Hooger Comité van Toezicht	
	I. — Algemeene diensten.	
	Activiteitswedden, wachtgeld en vergoedingen van ambtenaars en beambten	11
	Activiteitswedden, wachtgeld en loonen van de deurwaarders, boden, huisbewaarders, dienstlieden en bedienden betaald per stuk, per dag of per maand; allerhande premien en vergoedingen.	12
	Vergoedingen wegens verplaatsing	13
	Materieel, kantoorbehoefden, drukwerk, boekbinden, verwarming, verlichting, meubelen, huur van lokalen, enz.	14
	Pensioenen en eerste termijn van pensioenen te verleen aan ambtenaars en beambten en aanvang nemende in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.	15
	Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 houdende herziening van de pensioenen	16
	Toelage aan de werkliedenkas van het Departement	17
	Debetsaldo van de verrekking der wederzijdsche verrichtingen van allen aard in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	18
	II. — Dienst voor het opsporen van de daders van diefstallen bij den spoorweg.	
	Activiteitswedden, wachtgeld en vergoedingen van ambtenaars en beambten	19
	Vergoedingen wegens verplaatsing.	20

41,002,610 »

MINISTÈRE DES TRANSPORTS.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
SECTION 3. — Dépenses générales.		
21	Secours à d'anciens fonctionnaires et employés ainsi qu'à des ouvriers commissionnés, à leurs femmes, veuves, enfants ou familles qui se trouvent dans une situation malheureuse, ou à d'anciens fonctionnaires et employés qui n'ont pas droit à une pension par application de l'article 50 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles	68,000 »
22	Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles spécifiées ci-dessus	15,000 »
23	Délégations, commissions, comités, conseils, jurys, etc.—Jetons de présence.—Frais de parcours.—Indemnités (délégation à la Société des installations maritimes de Bruxelles; comité consultatif de contentieux administratif et d'administration générale: indemnités, abonnements au chemin de fer, etc.; conseil supérieur des transports; comité consultatif des tarifs, etc.) (Les magistrats qui font partie du Comité consultatif du contentieux administratif et d'administration générale toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres et jouiront des mêmes avantages. La même observation s'applique à tous les conseils, jurys, commissions, etc., qui ressortissent au département.)	104,500 »
24	Cours de langue française, de langue flamande et de langue allemande aux agents de l'Administration	160,000 »
25	Honoraires des avocats	150,000 »
26	Commission centrale d'examen.	10,000 »
27	Bibliothèque centrale.	32,500 »
28	Subside à la Commission internationale du Congrès des chemins de fer	5,000 »
29	Affiliation à l'Union internationale des tramways, des chemins de fer d'intérêt local et des transports publics automobiles	3,000 »
30	Affiliation au Comité National belge de l'organisation scientifique	1,000 »
31	Subside pour la propagande touristique	500,000 »
32	Ligne vicinale Mons-Boussu: subside à la Caisse des ouvriers du département	156,000 »
33	Part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'Office central des transports internationaux par chemin de fer, à Berne	50,000 »
34	Quote-part dans les dépenses afférentes au service des assurances sociales et du fonctionnement du préventorium (services communs aux Départements des Transports et des Postes, Télégraphes et Téléphones)	415,000 »
35	Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926 concernant l'octroi d'allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail	500,000 »
36	Solde débiteur du compte de prestations de toute nature échangées avec la Société Nationale des Chemins de fer belges	75,000 »
	a) Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des réductions de tarifs de transports accordées, à la demande de l'Etat, aux familles nombreuses luxembourgeoises voyageant en Belgique	100,000 »
37	b) Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des réductions de tarifs de transports accordées, à la demande de l'Etat, aux familles nombreuses belges	10,000,000 »
	c) Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation de l'application à la métallurgie luxembourgeoise des tarifs appliqués à la métallurgie belge.	20,000,000 »
TOTAL des dépenses des Services centraux. fr.		

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	AFDEELING 3. — Algemeene uitgaven. Hulpgelden aan oud-ambtenaars en -beambten, alsmede aan bij besluit benoemde werklieden, aan hun vrouw, weduwe, kinderen of gezinnen die zich in een ongelukkigen toestand bevinden of aan oud-ambtenaren en -beambten die geen recht hebben op een pensioen bij toepassing van artikel 50 der wet van 21 Juli 1844 op de burgerlijke pensioenen. Hulpgelden bij uitzondering te verleen en aan andere personen dan die hierboven vermeld Afvaardigingen, commissies, comiteiten, raden, jury's, enz. — Zitpenningen. — Reiskosten. — Vergoedingen (afvaardiging bij de Maatschappij der zeevaartinrichtingen te Brussel; raadgevend comiteit voor geschillen van bestuur en voor algemeen bestuur; vergoedingen, abonnementen op de spoorwegen, enz.; hogere raad voor vervoer; raadgevend comiteit der tarieven, enz.) (De magistraten, die deel uitmaken van het Raadgevend Comiteit voor geschillen van bestuur en voor algemeen bestuur, trekken de vacatievergoedingen tenzelfden titel als de andere leden en genieten dezelfde voordeelen. Dezelfde opmerking geldt voor al de raden, jury's, commissies, enz., die van het Departement afhangen.) Leergangen in het Fransch, het Vlaamsch en het Duitsch voor bedienden van het Beheer Eereloon der advocaten Hoofdexamencommissie Centrale boekerij Toelage aan de Internationale Commissie van het Spoorwegcongres Toetreding tot de « Union internationale des tramways, des chemins de fer d'intérêt local et des transports publics automobiles ». Toetreding tot het « Comité national belge de l'organisation scientifique » Toelage voor toeristische propaganda Buurtlijn Bergen-Boussu: toelage aan de Werkliedenkas van het Departement. Aandeel van België in de uitgaven van het Centraal Bureau voor het internationaal vervoer per spoorweg, te Berne. Aandeel in de uitgaven voor de diensten der maatschappelijke verzekeringen en voor de werking van het preventorium (diensten gemeen aan de Departementen van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafen en Telefonen). Toepassing van het Koninklijk besluit van 29 December 1926 betreffende het verleen en van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen. Debetsaldo van de verrekening der wederzijdsche verrichtingen van allen aard in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen a) Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, wegens vermindering van vervoertarieven, op aanvraag van den Staat toegekend, aan de in België reizende kinderrijke Luxemburgsche gezinnen. b) Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, wegens vermindering van vervoertarieven, op aanvraag van den Staat toegekend, aan de kinderrijke Belgische gezinnen. c) Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, wegens toepassing op de Luxemburgsche metaalnijverheid van de vervoertarieven toegepast op de Belgische metaalnijverheid.	21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37
41,002,610 »	TOTAAL van de uitgaven der Centrale Diensten	

MINISTÈRE DES TRANSPORTS.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
B. — MARINE			
38	Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités des fonctionnaires, employés et personnel marin. — Conseils. — Commissions et jurys	30,510,700	»
39	Traitements d'activité et de disponibilité et salaires des huissiers, messagers, concierges, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois; primes et indemnités de toute nature; indemnités à des agents non salariés	6,875,800	»
40	Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités du personnel pilote	5,442,000	»
41	Frais de route, de séjour, jetons de présence, etc.	1,065,000	»
42	Remises, commissions, primes	17,210,200	»
43	Subsides pour l'éducation pratique et théorique des marins. — Surveillance de la pêche	2,978,000	»
44	Traction et matériel. — Indemnités et secours à des victimes d'accidents et à leurs ayants droit. — Propagande en faveur de la marine marchande et des ports belges. — Conseils d'enquête maritime. — Conseils de prud'hommes marins	33,331,000	»
45	Subside à la Caisse des ouvriers du département	686,500	»
46	Subside en faveur de la caisse des marins naviguant sous pavillon belge	100,000	»
47	Exécution des lois d'assurances du 10 décembre 1924 et du 10 mars 1925	38,000	»
48	Exécution de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.	60,000	»
49	Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926 concernant l'octroi d'allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail	2,500	»
50	Dépenses imprévues non libellées au Budget	1,000	»
51	Restitution des droits de toute nature indûment perçus par l'Administration de la Marine	5,000	»
52	Déficits de comptables	3,000	»
53	Charges financières	7,193,560	»
54	Pensions et premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	9,262,000	»
55	Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions.	540,000	»
56	Remboursement aux Caisses de pensions des pertes subies sur les pensions acquises au 1 ^{er} janvier 1920 par application de la loi du 25 février 1920 prescrivant le paiement anticipatif des pensions	30,000	»
57	Part d'intervention dans les dépenses des Services centraux.	1,516,570	»
58	Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans l'Escaut maritime et réparations d'avaries occasionnées aux ouvrages. Travaux exécutés pour compte de tiers.	100,000	»
TOTAL des dépenses d'exploitation de la Marine. . . . fr.			

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	B. — ZEEWEZEN Activiteitswedden, wachtgelden en vergoedingen voor ambtenaren, beambten en zeeliedenpersoneel. — Raden. — Commissiën en jury's. 38 Activiteitswedden, wachtgelden en loonen van deurwaarders, boden, huisbewaarders, dienstlieden en bedienden betaald per stuk, per dag of per maand; allerhande premieën en vergoedingen; vergoedingen aan onbezoldigde bedienden. 39 Activiteitswedden, wachtgelden en vergoedingen van de loodsen 40 Reis- en verblijfkosten, aanwezigheidspenningen, enz 41 Commissieloonen, premieën 42 Toelagen voor de practische en theoretische opleiding van zeelieden. — Toezicht over de visscherij 43 Trekdienst en materieel. — Vergoedingen en hulpelden aan slachtoffers van ongevallen en hun recht-hebbenden. — Propaganda ten voordeele van de handelsvloot en de Belgische havens. — Onderzoeksraad voor de scheepvaart. — Werkrechtshouders voor zeelieden. 44 Toelage aan de Werkliedenkas van het Departement 45 Toelage aan de Kas der Zeelieden varende onder Belgische vlag 46 Uitvoering van de verzekeringswetten van 10 December 1924 en van 10 Maart 1925 47 Uitvoering van de wet van 24 December 1903 op de vergoeding van de schade voortvloeiende uit arbeids-ongevallen. 48 Toepassing van het Koninklijk besluit van 29 December 1926 betreffende het verleen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van getroffenen van arbeidsongevallen. 49 Onvoorziene, niet in de Begroting opgenomen uitgaven 50 Teruggave van door het Beheer van het Zeewezen ten onrechte geïnde gelden van allen aard 51 Tekort van rekenplichtigen 52 Financieele lasten. 53 Pensioenen en eerste termijn van pensioenen te verleen aan ambtenaars en beambten en aanvang nemende in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar. 54 Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 houdende herziening van de pensioenen 55 Terugbetaling aan de Pensioenkas van de verliezen geleden op de op 1 Januari 1920 verworven pensioenen bij toepassing van de wet van 25 Februari 1920, waarbij vooruitbetaling van de pensioenen is voorgeschreven. 56 Aandeel in de uitgaven van de Centrale Diensten 57 Vlotmaken of vernietigen van in de Zee-Schelde gezonken schepen en herstelling van aan de werken veroor-zaakte schade. Werken uitgevoerd voor rekening van derden. 58	
116,950,830 »	TOTAAL van de uitgaven van exploitatie van het Zeewezen.	

MINISTÈRE DES TRANSPORTS.

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
C. — OFFICE CENTRAL DES IMPRIMÉS		
59	Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés.	1,514,400 »
60	Traitements d'activité et de disponibilité et salaires des huissiers, messagers, concierges, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois; primes et indemnités de toute nature.	624,000 »
61	Indemnités de déplacements	12,000 »
62	Mobilier, fournitures de bureau, etc.	180,000 »
63	Achat d'imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc., pour compte des différents départements ministériels et des diverses administrations	44,560,000 »
64	Part d'intervention dans les dépenses des services centraux	209,250 »
65	Pensions et premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	136,500 »
66	Subside à la Caisse des ouvriers du département	114,100 »
67	Exécution de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.	5,000 »
68	Dépenses imprévues non libellées au Budget	1,000 »
69	Charges financières	28,400 »
70	Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions.	10,000 »
71	Solde débiteur du compte de prestations de toute nature échangées avec la Société Nationale des Chemins de fer belges	75,000 »
TOTAL des dépenses d'exploitation de l'Office central des Imprimés. . . fr.		

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

Totaal par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
47,469,650 »	C. — MIDDELAMBT VOOR DRUKWERKEN	
	Activiteitswedden, wachtgeld en vergoedingen van ambtenaars en beambten	59
	Activiteitswedden, wachtgeld en loonen van deurwaarders, boden, huisbewaarders, dienstlieden en bedien- den betaald per stuk, per dag of per maand; allerhande premien en vergoedingen.	60
	Vergoedingen wegens verplaatsing.	61
	Meubelen, kantoorbehoeften, enz	62
	Aankoop van drukwerk, papier, kantoorbehoeften, enz., voor rekening van de verschillende ministerieele Departementen en de onderscheiden Beheeren.	63
	Aandeel in de uitgaven der Centrale Diensten	64
	Pensioenen en eerste termijn van pensioenen te verleen aan ambtenaars en beambten en aanvang nemende in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.	65
	Toelage aan de Werkliedenkas van het Departement	66
	Uitvoering van de wet van 24 December 1903 op de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeids- ongevallen.	67
	Onvoorziene, niet in de Begrooting opgenomen uitgaven	68
	Financiële lasten	69
	Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920, houdende herziening van de pensioenen	70
47,469,650 »	Debetsaldo van de verrekening der wederzijdsche verrichtingen van allen aard in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	71
TOTAAL der uitgaven van exploitatie van het Middelambt voor Drukwerken.		

MINISTÈRE DES TRANSPORTS.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
D. — AÉRONAUTIQUE			
72	Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités de toute nature des fonctionnaires et employés . . .	3,965,000 »	
73	Frais de déplacements. — Représentation	140,000 »	
74	Traitements d'activité et de disponibilité et salaires des huissiers, messagers, concierges, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois; primes et indemnités de toute nature	2,530,000 »	
75	Matériel. — Approvisionnements. — Travaux d'aménagement	3,525,000 »	
76	Part d'intervention de l'Etat dans le déficit éventuel de la Société anonyme belge pour l'exploitation de la navigation aérienne (S. A. B. E. N. A.) (art. 5 de la loi du 16 août 1927 modifié par la loi du 25 mai 1929) . . .	29,488,000 »	
77	Liaison aérienne Belgique-Congo	4,500,000 »	
78	Participation de l'administration dans les frais de propagande, essais et concours aéronautiques. — Encouragements, etc.	4,345,000 »	
79	Exécution de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail. .	2,000 »	
80	Dépenses imprévues non libellées au Budget.	1,000 »	
81	Pensions et premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	62,600 »	
82	Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions.	5,000 »	
83	Subside à la Caisse des ouvriers du département	13,400 »	
84	Part d'intervention dans les dépenses des Services centraux.	254,240 »	
85	Solde débiteur du compte de prestations de toute nature échangées avec la Société Nationale des Chemins de fer belges	125,000 »	
TOTAL des dépenses d'exploitation de l'Aéronautique. . . fr.			

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	D. — LUCHTVAART Activiteitswedden, wachtgelden en vergoedingen van allen aard van ambtenaars en beambten. Kosten van verplaatsing. — Representatie Activiteitswedden, wachtgelden en loonen van deurwaarders, boden, huisbewaarders, dienstlieden en bedienden betaald per stuk, per dag of per maand; allerhande premien en vergoedingen. Materieel. — Bevoorrading. — Inrichtingswerken Aandeel van den Staat in het mogelijk tekort van de Belgische naamlooze vennootschap tot exploitatie van het luchtverkeer (S. A. B. E. N. A.) (art. 5 der wet van 16 Augustus 1927, gewijzigd bij de wet van 25 Mei 1929). Luchtverbinding België-Congo Aandeel van het Beheer in de kosten van propaganda, beproevingen, wedstrijden betreffende de luchtvaart. — Aanmoedigingen, enz. Uitvoering van de wet van 24 December 1903 op de vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen. Onvoorziene, niet in de Begrooting opgenomen uitgaven Pensioenen en eerste termijn van pensioenen te verleenen aan ambtenaars en beambten en aanvang nemende in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar. Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 houdende herziening van de pensioenen Toelage aan de Werkliedenkas van het Departement Aandeel in de uitgaven van de Centrale Diensten Debetsaldo van de verrekening der wederzijdsche verrichtingen van allen aard in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85
48,956 240 »	TOTAAL der uitgaven van exploitatie van de Luchtvaart.	

MINISTÈRE DES TRANSPORTS.

CHAPITRES	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS	Montant des dépenses par administration.	
		— Bedrag der uitgaven per beheer.	
	RÉCAPITULATION		
A.	Services Centraux	41,002,610 »	
B.	Marine	416,950,830 »	
C.	Office central des Imprimés.	47,469,650 »	
D.	Aéronautique	48,956,240 »	
	TOTAL DU TABLEAU I (Dépenses d'exploitation). . . . fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 26 octobre 1930.

ALBERT

PAR LE ROI :
Le Ministre des Transports,
M. LIPPENS.

Le Ministre des Finances,
B^{on} M. HOUTART.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

TOTAL — TOTAAL	AANDUIDING DER BEHEEREN	HOOFDSTUKKEN.
254,379,330 »	OPSOMMING	
	Centrale Diensten	A.
	Zeewezen	B.
	Middelambt voor Drukwerken	C.
	Luchtvaart	D.
254,379,330 »	TOTAAL VAN TABEL I (Uitgaven van exploitatie).	

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 26 October 1930.

ALBERT

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Verkeerswezen,
M. LIPPENS.

De Minister van Financien.
B^{on} M. HOUTART.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS.

TABLEAU II. — RECETTES D'EXPLOITATION.

Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel.
A. — SERVICES CENTRAUX		
1	Intervention des Administrations du département dans les dépenses de l'Administration centrale. — Recettes diverses	1,800,000 »
2	Intervention des Administrations du département, des départements ministériels et de la Société nationale des Chemins de fer belges dans les dépenses du Comité supérieur de Contrôle	2,925,820 »
3	Remboursement de dépenses effectuées pour compte de tiers (cours de langues)	160,000 »
4	Redevances du chef de la surveillance des Chemins de fer concédés et de la Société nationale des Chemins de fer belges	1,403,600 »
5	Retenues opérées sur les allocations d'ascendants d'agents célibataires, décédés ensuite de faits de guerre, à l'effet de récupérer les sommes payées indûment, pour la période postérieure au décès des intéressés	60,000 »
	TOTAL des recettes des Services centraux fr.	
B. — MARINE		
6	Produit du service des bateaux à vapeur entre Ostende et Douvres	44,200,000 »
7	Produit des passages d'eau d'Anvers à la Tête de Flandre.	4,000,000 »
8	Produit des actes des Commissariats maritimes	1,600,000 »
9	Produit des droits de pilotage	8,250,000 »
10	Produit des droits de remorque.	60,000 »
11	Produit du service d'inspection maritime.	300,000 »
12	Produit du service de jaugeage.	130,000 »
13	Produit du service de visite des bateaux rhénans	20,000 »
14	Remboursement d'avances budgétaires. — Vente ou cession de vieux matériaux et objets hors d'usage. — Vente d'objets divers ; taxes, redevances et droits divers. — Destruction d'épaves	4,080,000 »
	TOTAL des recettes d'exploitation de la Marine fr.	

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

TABEL II. — ONTVANGSTEN VAN EXPLOITATIE.

TOTAL. — TOTAAL	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Artikelen.
A. — CENTRALE DIENSTEN		
6,349,420 »	Tusschenkomst van de Beheeren van het Departement in de uitgaven van het Hoofdbeheer. — Allerhande ontvangsten.	1
	Tusschenkomst van de Beheeren van het Departement, van de ministerieele Departementen en van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in de uitgaven van het Hooger Comité van Toezicht.	2
	Terugbetaling van uitgaven gedaan voor rekening van derden (leergangen in de talen).	3
	Kosten wegens toezicht op de vergunde spoorwegen en op de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	4
	Afhoudingen gedaan op de uitkeeringen aan bloedverwanten in opgaande lijn van ongehuwde bedienden, overleden ten gevolge van oorlogsfeiten, met het oog op de terugvordering van de ten onrechte betaalde sommen voor het tijdperk verlopen na het overlijden van de belanghebbenden.	5
6,349,420 »	TOTAAL der ontvangsten der Centrale Diensten.	
B. — ZEEWEZEN		
62,640,000 »	Opbrengst van den stoombootdienst tusschen Oostende en Dover.	6
	Opbrengst van de overzetdiënen Antwerpen-Vlaamsch Hoofd	7
	Opbrengst van de akten der waterschouten	8
	Opbrengst van de loodsgelden.	9
	Opbrengst van de sleepgelden	10
	Opbrengst van den zeevaartinspectiedienst	11
	Opbrengst van den metingsdienst	12
	Opbrengst van den schouwdienst der Rijnschepen	13
	Terugbetaling van begrootingsvoorschotten. — Verkoop of overlating van oude materialen en buiten gebruik gestelde voorwerpen. — Verkoop van allerhande voorwerpen; allerlei taxes, huurgelden en rechten. — Vernietiging van wrakken.	14
62,640,000 »	TOTAAL van de ontvangsten van exploitatie van het Zeewezen.	

MINISTÈRE DES TRANSPORTS.

Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel.
	C. — OFFICE CENTRAL DES IMPRIMÉS	
15	Remboursement des dépenses faites pour compte d'autres administrations.	47,469,650 »
	TOTAL des recettes d'exploitation de l'Office central des Imprimés. . . fr.	
	D. — AÉRONAUTIQUE	
16	Perception des taxes de garage, d'atterrissage et aide fournie aux navigateurs aériens	1,000,000 »
	TOTAL des recettes d'exploitation de l'Aéronautique . . . fr.	

Chapitres.	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS.	Montant des dépenses par administration. — Bedrag der uitgaven per beheer.
	RÉCAPITULATION	
A.	Services centraux.	6,349,420 »
B.	Marine	62,640,000 »
C.	Office central des imprimés	47,469,650 »
D.	Aéronautique	1,000,000 »
	TOTAL DU TABLEAU II (Recettes d'exploitation) . . . fr.	

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

	TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	Artikelen.
		C. — MIDDELAMBT VOOR DRUKWERKEN	
	47,469,650 »	Terugbetaling der uitgaven gedaan voor rekening van andere beheeren	15
	47,469,650 »	TOTAAL van de ontvangsten van exploitatie van het Middelambt voor Drukwerken.	
		D. — LUCHTVAART	
	1,000,000 »	Inning der bergings- en landingstaxes en hulp verleend aan de luchtvaarders	16
	1,000,000 »	TOTAAL van de ontvangsten van exploitatie van de Luchtvaart.	

	TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER BEHEEREN.	Hoofdstukken.
		OPKOMMING	
		Centrale Diensten	A.
		Zeewezen	B.
		Middelambt voor Drukwerken	C.
		Luchtvaart	D.
	117,459,070 »	TOTAAL VAN TABEL II (Ontvangsten van exploitatie).	

MINISTÈRE DES TRANSPORTS.

TABLEAU III. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	
	A. — MARINE		
	Matériel	3,310,000 »	}
	Dragages et travaux à exécuter dans l'Escaut maritime pour l'amélioration du régime du fleuve	18,000,000 »	
	TOTAL des dépenses extraordinaires de la Marine . . . fr		
	B. — AÉRONAUTIQUE		
	Travaux et matériel	6,450,000 »	
	TOTAL des dépenses extraordinaires de l'Aéronautique . . . fr		
CHAPITRES.	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS	Montant des dépenses extraordinaires. — Bedrag der buitengewone uitgaven.	
	RÉCAPITULATION		
A.	Marine	21,310,000 »	}
B.	Aéronautique	6,450,000 »	
	TOTAL DU TABLEAU III (Dépenses extraordinaires). . . fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 26 octobre 1930.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre des Transports,
M. LIPPENS.

Le Ministre des Finances,
B^{on} M. HOUTART.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

TABEL III. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
21,310,000 » 21,310,000 » 6,450,000 » 6,450,000 »	A. — ZEEWEZEN	
	Materieel	1
	Baggerwerken en werken in de Zee-Schelde tot de verbetering van het regime van den stroom	2
	TOTAAL der buitengewone uitgaven van het Zeewezen.	
	B. — LUCHTVAART	
	Werken en materieel.	3
	TOTAAL der buitengewone uitgaven van de Luchtvaart.	
TOTAL — TOTAAL	AANDUIDING DER BEHEEREN	HOOFDSTUKKEN.
27,760,000 » 27,760,000 »	OPSOMMING	
	Zeewezen	A.
	Luchtvaart.	B.
TOTAAL VAN TABEL III (Buitengewone uitgaven).		

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 26 October 1930.

ALBERT

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Verkeerswezen,

M. LIPPENS.

De Minister van Financiën,

B^{on} M. HOUTART.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS.

TABLEAU I. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.		Littéra des développem ^{ts} .		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES		Crédits demandés pour l'exercice 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930																																																																																																																																														
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930																																																																																																																																														
A. — SERVICES CENTRAUX Section 1. — Administration centrale. a. Traitement du Ministre. fr. 100,000 b. Frais d'usage d'une voiture automobile 40,000 Secrétariat général. — Services des traductions. a. Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés : <table><thead><tr><th>GRADES</th><th>Traitement annuel.</th><th>Nombre d'agents.</th><th>Dépenses.</th></tr></thead><tbody><tr><td>Directeur général</td><td>80,000 à 90,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Ingénieur en chef, directeur d'administration.</td><td>65,000 » 80,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Id. directeur de service</td><td>65,000 » 75,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Id. directeur adjoint</td><td>56,000 » 70,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Directeur</td><td>50,000 » 68,000</td><td>2</td><td></td></tr><tr><td>Chef de service des traductions</td><td>48,000 » 65,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Sous-directeur</td><td>39,000 » 56,000</td><td>3</td><td></td></tr><tr><td>Secrétaire</td><td>21,500 » 56,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Inspecteur</td><td>30,000 » 52,000</td><td>7</td><td></td></tr><tr><td>Inspecteur technique</td><td>20,000 » 60,000</td><td>6</td><td></td></tr><tr><td>Chef de division et chef de bureau</td><td>30,000 » 48,000</td><td>4</td><td></td></tr><tr><td>Conseiller juridique</td><td>33,000 » 56,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Traducteur-chef</td><td>21,500 » 42,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Sous-chef de bureau</td><td>21,500 » 36,000</td><td>6</td><td></td></tr><tr><td>Comptable</td><td>21,500 » 36,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Traducteur principal</td><td>12,000 » 33,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Rédacteurs, commis aux écritures, expéditionnaires, dactylographe, contremaitre, etc.</td><td>9,500 » 26,000</td><td>28</td><td></td></tr><tr><td>Total. . .</td><td></td><td>66</td><td>3,160,000</td></tr><tr><td colspan="4">Fonctionnaires et agents en disponibilité par suppression d'emploi (d'office) :</td></tr><tr><td>Directeur d'administration</td><td>65,000 à 75,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Inspecteur de direction.</td><td>48,000 » 65,000</td><td>2</td><td></td></tr><tr><td>Chef de division.</td><td>30,000 » 48,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Chef de bureau</td><td>30,000 » 48,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Total. . . .</td><td></td><td>5</td><td>4,500,000 »</td></tr><tr><td colspan="4">Fonctionnaires et agents en disponibilité à leur demande :</td></tr><tr><td>Inspecteur de direction.</td><td>42,700</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Chef de division.</td><td>30,400 à 33,600</td><td>2</td><td></td></tr><tr><td>Traducteur principal.</td><td>28,400</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Comptable</td><td>19,500</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Commis principal</td><td>19,500</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Expéditionnaire et dactylographe.</td><td>12,000 à 18,700</td><td>3</td><td></td></tr><tr><td>Total. . . .</td><td></td><td>9</td><td></td></tr><tr><td colspan="3">A reporter. . . fr.</td><td>3,160,000</td></tr><tr><td colspan="3">A reporter fr.</td><td>4,640,000 »</td></tr></tbody></table>								GRADES	Traitement annuel.	Nombre d'agents.	Dépenses.	Directeur général	80,000 à 90,000	1		Ingénieur en chef, directeur d'administration.	65,000 » 80,000	1		Id. directeur de service	65,000 » 75,000	1		Id. directeur adjoint	56,000 » 70,000	1		Directeur	50,000 » 68,000	2		Chef de service des traductions	48,000 » 65,000	1		Sous-directeur	39,000 » 56,000	3		Secrétaire	21,500 » 56,000	1		Inspecteur	30,000 » 52,000	7		Inspecteur technique	20,000 » 60,000	6		Chef de division et chef de bureau	30,000 » 48,000	4		Conseiller juridique	33,000 » 56,000	1		Traducteur-chef	21,500 » 42,000	1		Sous-chef de bureau	21,500 » 36,000	6		Comptable	21,500 » 36,000	1		Traducteur principal	12,000 » 33,000	1		Rédacteurs, commis aux écritures, expéditionnaires, dactylographe, contremaitre, etc.	9,500 » 26,000	28		Total. . .		66	3,160,000	Fonctionnaires et agents en disponibilité par suppression d'emploi (d'office) :				Directeur d'administration	65,000 à 75,000	1		Inspecteur de direction.	48,000 » 65,000	2		Chef de division.	30,000 » 48,000	1		Chef de bureau	30,000 » 48,000	1		Total. . . .		5	4,500,000 »	Fonctionnaires et agents en disponibilité à leur demande :				Inspecteur de direction.	42,700	1		Chef de division.	30,400 à 33,600	2		Traducteur principal.	28,400	1		Comptable	19,500	1		Commis principal	19,500	1		Expéditionnaire et dactylographe.	12,000 à 18,700	3		Total. . . .		9		A reporter. . . fr.			3,160,000	A reporter fr.			4,640,000 »	140,000 »	140,000 »
GRADES	Traitement annuel.	Nombre d'agents.	Dépenses.																																																																																																																																																		
Directeur général	80,000 à 90,000	1																																																																																																																																																			
Ingénieur en chef, directeur d'administration.	65,000 » 80,000	1																																																																																																																																																			
Id. directeur de service	65,000 » 75,000	1																																																																																																																																																			
Id. directeur adjoint	56,000 » 70,000	1																																																																																																																																																			
Directeur	50,000 » 68,000	2																																																																																																																																																			
Chef de service des traductions	48,000 » 65,000	1																																																																																																																																																			
Sous-directeur	39,000 » 56,000	3																																																																																																																																																			
Secrétaire	21,500 » 56,000	1																																																																																																																																																			
Inspecteur	30,000 » 52,000	7																																																																																																																																																			
Inspecteur technique	20,000 » 60,000	6																																																																																																																																																			
Chef de division et chef de bureau	30,000 » 48,000	4																																																																																																																																																			
Conseiller juridique	33,000 » 56,000	1																																																																																																																																																			
Traducteur-chef	21,500 » 42,000	1																																																																																																																																																			
Sous-chef de bureau	21,500 » 36,000	6																																																																																																																																																			
Comptable	21,500 » 36,000	1																																																																																																																																																			
Traducteur principal	12,000 » 33,000	1																																																																																																																																																			
Rédacteurs, commis aux écritures, expéditionnaires, dactylographe, contremaitre, etc.	9,500 » 26,000	28																																																																																																																																																			
Total. . .		66	3,160,000																																																																																																																																																		
Fonctionnaires et agents en disponibilité par suppression d'emploi (d'office) :																																																																																																																																																					
Directeur d'administration	65,000 à 75,000	1																																																																																																																																																			
Inspecteur de direction.	48,000 » 65,000	2																																																																																																																																																			
Chef de division.	30,000 » 48,000	1																																																																																																																																																			
Chef de bureau	30,000 » 48,000	1																																																																																																																																																			
Total. . . .		5	4,500,000 »																																																																																																																																																		
Fonctionnaires et agents en disponibilité à leur demande :																																																																																																																																																					
Inspecteur de direction.	42,700	1																																																																																																																																																			
Chef de division.	30,400 à 33,600	2																																																																																																																																																			
Traducteur principal.	28,400	1																																																																																																																																																			
Comptable	19,500	1																																																																																																																																																			
Commis principal	19,500	1																																																																																																																																																			
Expéditionnaire et dactylographe.	12,000 à 18,700	3																																																																																																																																																			
Total. . . .		9																																																																																																																																																			
A reporter. . . fr.			3,160,000																																																																																																																																																		
A reporter fr.			4,640,000 »																																																																																																																																																		

N. B. — Les notes justificatives relatives au Budget sont publiées à la suite de celui-ci.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING.

TABEL I. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering				
		A. — CENTRALE DIENSTEN			
		Afdeeling 1. — Hoofdbeheer.			
		Wedde van den Minister	.fr. 100,000	a.	1
		Kosten voor het gebruik van een auto-rijtuig	40,000	b.	
			140,000		
		Algemeen secretariaat. — Vertaaldienst.			
		Activiteitswedden, wachtgelden en vergoedingen voor ambtenaars en beampten :		a.	
		GRADEN	Jaarwedde. Getal bedienden. Uitgaven.		
		Algemeen bestuurder	80,000 tot 90,000 1		
		Hoofdingenieur, bestuurder van Beheer	65,000 » 80,000 1		
		Id. dienstbestuurder	65,000 » 75,000 1		
		Id. bijgevoegd bestuurder	56,000 » 70,000 1		
		Bestuurder	50,000 » 68,000 2		
		Dienstoverste der vertalingen	48,000 » 65,000 1		
		Onderbestuurder	39,000 » 56,000 3		
		Secretaris	21,500 » 56,000 1		
		Opziener	30,000 » 52,000 7		
		Technisch opziener	20,000 » 60,000 6		
		Afdeelingsoverste en bureeloverste	30,000 » 48,000 4		
		Rechtskundig raadsheer	33,000 » 56,000 1		
		Hoofdvertaler	21,500 » 42,000 1		
		Bureelonderoverste	21,500 » 36,000 6		
		Rekenplichtige	21,500 » 36,000 1		
		Eerstaaanwezend vertaler	12,000 » 33,000 1		
		Opstellers, kantoorklerken, expeditionnaires, typiste, meestergast, enz.	9,500 » 26,000 28		
		Samen.	66		3,160,000
		Ambtenaars en bedienden beschikbaar gesteld wegens afschaffing van bediening (ambtshalve) :			
		Bestuurder van beheer	65,000 tot 75,000 1		
		Bestuursopziener	48,000 » 65,000 2		
		Afdeelingsoverste	30,000 » 48,000 1		
		Bureeloverste	30,000 » 48,000 1		
		Samen.	5		
664,000 »	»	Ambtenaars en bedienden beschikbaar gesteld op hun aanvraag :			
		Bestuursopziener	42,700 1		
		Afdeelingsoverste	30,400 tot 33,600 2		
		Eerstaaanwezend vertaler	28,400 1		
		Boekhouder	19,500 1		
		Eerstaaanwezend klerk	19,500 1		
		Expeditionnair en typiste	12,000 tot 18,700 2		
		Samen.	9		
		Over te dragen.	.fr. 3,160,000		
664,000 »	»	Over te dragen.			

N. B. — Verantwoording betreffende deze Begrooting vinde men achteraan.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DEVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1931 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930
		Report. . .fr. 3,160,000	4,640,000 »	3,976,000 »
	b.	Indemnité de résidence. 18,000		
	c.	Indemnités familiale et de naissance. 52,000		
	d.	Indemnités diverses, secours, coopération, etc. 820,000		
	e.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930 450,000		
		Total. . .fr. 4,500,000		
		Traitements d'activité et de disponibilité et salaires des huissiers, messagers, concierges, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois; primes et indemnités de toute nature :		
	a.	Services généraux :		
		12 agents au traitement annuel de 9,000 à 22,200 francs		
		6 écuresses au salaire de 12 à 18 francs par jour		
		1 chef-classeur en disponibilité		
		1 ébéniste au salaire de fr. 43.50 à fr. 50.75 par jour		
		1 nettoyeur		
3		21	440,000 »	260,500 »
	b.	Indemnité de résidence. 20,000		
	c.	Indemnités familiale et de naissance. 10,000		
	d.	Indemnités diverses, primes, secours, coopération, etc. 10,000		
	e.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930 55,000		
		Total. . .fr. 440,000		
(1)	»	Indemnités pour travail extraordinaire (pour mémoire)	»	9,000 »
		Indemnités de déplacements :		
4	a.	Fonctionnaires et employésfr. 169,000	179,000 »	149,000 »
	b.	Agents commissionnés, ouvriers, etc. 10,000		
		Matériel :		
	a.	Fournitures de bureau, impressions, achat de diplômes pour décorations, etc. fr. 120,000		
5	b.	Chauffage, éclairage, eau 80,000	350,000 »	350,000 »
	c.	Travaux d'entretien et d'aménagement à l'hôtel ministériel et aux locaux occupés par le Secrétariat général, mobilier, loyers de locaux, menues dépenses 150,000		
6	»	Pensions et premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	100,000 »	100,000 »
7	»	Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions	40,000 »	33,000 »
		A reporter . . .fr.	5,749,000 »	4,877,500 »

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering			
664,000 »	»	Overdracht. . . fr. 3,160,000		
		Standplaatsvergoeding 18,000	b.	
		Familie- en geboortevergoedingen 52,000	c.	
		Allerhande vergoedingen, hulpelden, samenwerking, enz. 820,000	d.	
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930. 450,000	e.	
		Samen. . . fr. 4,500,000		
		Activiteitswedden, wachtelden en loonen van deurwaarders, boden, huisbewaarders, dienstlieden en bedienden betaald per stuk, per dag of per maand; allerhande premiën en vergoedingen :		
		Algemeene diensten :	a.	
		12 bedienden met een jaarwedde van 9,000 tot 22,200 frank		3
		6 schuursters met een dagloon van 12 tot 18 frank		
		1 beschikbaar gesteld hoofdklasseerder		
		1 meubelmaker met een dagloon van fr. 43.50 tot fr. 50.75		
		1 kuischer		
179,500 »	»	21		
		Standplaatsvergoeding 20,000	b.	
		Familie- en geboortevergoedingen 10,000	c.	
		Allerhande vergoedingen, premiën, hulpelden, samenwerking, enz. 10,000	d.	
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930. 55,000	e.	
		Samen. . . fr. 440,000		
»	9,000 »	Vergoedingen voor overwerk (<i>ter herinnering</i>)	»	(1)
30,000 »	»	Vergoedingen wegens verplaatsing :		4
		Ambtenaars en beambten fr. 169,000	a.	
		Bij besluit benoemde bedienden, werklieden, enz. 10,000	b.	
		179,000		
		Materieel :		
		Kantoorbehoefden, drukwerk, aankoop van diploma's voor eere teekens, enz. fr. 120,000	a.	
»	»	Verwarming, verlichting, water 80,000	b.	5
		Werken van onderhoud en inrichting aan het hotel van den Minister en aan de lokalen bezet door het Algemeen Secretariaat, meubelen, huur van loka- len, kleine uitgaven 150,000	c.	
		350,000		
»	»	Pensioenen en eerste termijn van pensioenen te verleen aan ambtenaars en beambten en aanvang nemende in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.	»	6
7,000 »	»	Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 houdende herziening van de pensioenen. . . .	»	7
880,500 »	9,000 »	Over te dragen.		

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.	Littéra des développemens.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1931 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930																																																																												
		Report. . . .fr.	5,749,000 »	4,877,500 »																																																																												
8	"	Remboursement à la Caisse des veuves et orphelins des pertes subies sur les pensions acquises au 1 ^{er} janvier 1920 par application de la loi du 25 février 1920, prescrivant le paiement anticipatif des pensions.	1,200 »	1,200 »																																																																												
		Subside à la Caisse des ouvriers du département :																																																																														
a		Pension des ouvriers.fr. 3,000																																																																														
9	b.	Subventions pour contribuer aux charges diverses de l'institution 450	3,950 »	650 »																																																																												
	c	Secours à d'anciens ouvriers ou à leurs familles se trouvant dans une situa- tion malheureuse 500																																																																														
10	"	Dépenses diverses et imprévues	1,000 »	1,000 »																																																																												
		Section 2. — Comité supérieur de contrôle.																																																																														
		1. — Services généraux.																																																																														
a.		Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés :																																																																														
		<table><tr><th>GRADES</th><th>Traitement annuel.</th><th>Nombre d'agents.</th><th>Dépenses.</th></tr><tr><td>Directeur d'administration</td><td>65,000 à 75,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td colspan="4">1^o Services administratifs :</td></tr><tr><td>Sous-directeur</td><td>39,000 à 56,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Chef de bureau-chef de division</td><td>30,000 » 48,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Premier rédacteur.</td><td>21,500 » 36,000</td><td>2</td><td></td></tr><tr><td>Rédacteur</td><td>12,000 » 26,000</td><td>2</td><td></td></tr><tr><td>Chef garde principal</td><td>10,000 » 25,000</td><td>2</td><td></td></tr><tr><td>Dactylographe et expéditionnaire</td><td>10,000 » 23,600</td><td>4</td><td></td></tr><tr><td colspan="4">2^o Service de surveillance :</td></tr><tr><td>Commissaire de surveillance</td><td>21,500 » 42,000</td><td>10</td><td></td></tr><tr><td>Sous-commissaire de surveillance</td><td>12,000 » 30,000</td><td>14</td><td></td></tr><tr><td colspan="4">3^o Service de contrôle des travaux :</td></tr><tr><td>Inspecteur de travaux</td><td>30,000 à 52,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td>Contrôleur de travaux</td><td>21,500 » 42,000</td><td>3</td><td></td></tr><tr><td>Contrôleur adjoint de travaux</td><td>12,000 » 30,000</td><td>5</td><td></td></tr><tr><td colspan="4">4^o Personnel hors cadre :</td></tr><tr><td>Fonctionnaire principal</td><td>57,000</td><td>1</td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Total. . .</td><td>47</td></tr></table>	GRADES	Traitement annuel.	Nombre d'agents.	Dépenses.	Directeur d'administration	65,000 à 75,000	1		1^o Services administratifs :				Sous-directeur	39,000 à 56,000	1		Chef de bureau-chef de division	30,000 » 48,000	1		Premier rédacteur.	21,500 » 36,000	2		Rédacteur	12,000 » 26,000	2		Chef garde principal	10,000 » 25,000	2		Dactylographe et expéditionnaire	10,000 » 23,600	4		2^o Service de surveillance :				Commissaire de surveillance	21,500 » 42,000	10		Sous-commissaire de surveillance	12,000 » 30,000	14		3^o Service de contrôle des travaux :				Inspecteur de travaux	30,000 à 52,000	1		Contrôleur de travaux	21,500 » 42,000	3		Contrôleur adjoint de travaux	12,000 » 30,000	5		4^o Personnel hors cadre :				Fonctionnaire principal	57,000	1		Total. . .			47	1,307,800	
GRADES	Traitement annuel.	Nombre d'agents.	Dépenses.																																																																													
Directeur d'administration	65,000 à 75,000	1																																																																														
1^o Services administratifs :																																																																																
Sous-directeur	39,000 à 56,000	1																																																																														
Chef de bureau-chef de division	30,000 » 48,000	1																																																																														
Premier rédacteur.	21,500 » 36,000	2																																																																														
Rédacteur	12,000 » 26,000	2																																																																														
Chef garde principal	10,000 » 25,000	2																																																																														
Dactylographe et expéditionnaire	10,000 » 23,600	4																																																																														
2^o Service de surveillance :																																																																																
Commissaire de surveillance	21,500 » 42,000	10																																																																														
Sous-commissaire de surveillance	12,000 » 30,000	14																																																																														
3^o Service de contrôle des travaux :																																																																																
Inspecteur de travaux	30,000 à 52,000	1																																																																														
Contrôleur de travaux	21,500 » 42,000	3																																																																														
Contrôleur adjoint de travaux	12,000 » 30,000	5																																																																														
4^o Personnel hors cadre :																																																																																
Fonctionnaire principal	57,000	1																																																																														
Total. . .			47																																																																													
11			1,607,550 »	1,552,390 »																																																																												
	b.	Indemnité de résidence.fr. 20,750																																																																														
	c.	Indemnités familiale et de naissance 33,030																																																																														
	d.	Jetons de présence des membres, indemnité du magistrat-président, des secré- taires et des experts, coopération, secours, etc. 33,800																																																																														
	e.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930 212,200																																																																														
			1,607,550																																																																													
		A reporterfr.	7,362,700 »	6,432,740 »																																																																												

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Litera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering			
880,500 »	9,000 »	Overdracht.		
»	»	Terugbetaling aan de Weduwen- en Weezenkas van de verliezen geleden op de op 1 Januari 1920 verworven pensioenen bij toepassing van de wet van 25 Februari 1920, waarbij vooruitbetaling van de pensioenen is voorgeschreven.	»	8
3,300 »	»	Toelage aan de Werkliedenkas van het Departement :		
		Pensioen der werklieden fr. 3,000	a.	9
		Toelagen om bij te dragen in de verschillende lasten van de inrichting. . . 450	b	
		Hulpgeld aan oud-werklieden of aan hun familie in een ongelukkigen toestand verkeerende 500	c.	
		3,950		
»	»	Verschillende en onvoorziene uitgaven	»	10
Afdeeling 2. — Hooger comiteit van toezicht.				
I. — Algemeene diensten.				
Activiteitswedden, wachtgelden en vergoedingen voor ambtenaars en beambten :				
a.				
GRADEN Jaarwedde. Getal bedienden. Uitgaven.				
Bestuurder van beheer 65,000 tot 75,000 1				
1° Bestuursdiensten :				
Onderbestuurder 39,000 tot 56,000 1				
Bureeloverste-afdeelingsoverste 30,000 » 48,000 1				
Eerste opsteller 21,500 » 36,000 2				
Opsteller 12,000 » 26,000 2				
Eerstaanwezend hoofdwachter 10,000 » 25,000 2				
Typist(e) en expeditiennair 10,000 » 23,600 4				
2° Toezichtsdienst :				
Toezichtscommissaris 21,500 » 42,000 10				
Toezichtsondercommissaris 12,000 » 30,000 14				
1,307,800				
3° Dienst van toezicht op de werken :				
Opziener van werken 30,000 tot 52,000 1				
Controleur van werken 21,500 » 42,000 3				
Toegevoegd controleur van werken 12,000 » 30,000 5				
4° Personeel buiten kader :				
Eerstaanwezend ambtenaar 57,000 1				
Samen. . . 47				
Standplaatsvergoeding fr. 20,750 b				
Familie- en geboortevergoedingen 33,000 c				
Zitpenningen voor de leden, vergoeding voor den magistraat-voorzitter, de secretarissen en de deskundigen, samenwerking, hulpgelden, enz. 33,800 d.				
Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930. 212,200 e.				
1,607,550				
938,960 »	9,000 »	Over te dragen.		

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1931 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930	
		Report. . .fr.	7,362,700 »	6,432,740 »	
a.		Traitements d'activité et de disponibilité et salaires des huissiers, messagers, concierges, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois; primes et Indemnités de toute nature :			
		GRADES	Traitement annuel.	Nombre d'agents.	Dépenses.
		Huissier	A. 9,000 à 20,000	2	59,200
		Nettoyeur	J. 30.50 (+0.15) à 46	2	
		Concierge-écureuse	J. 6.10	1	
		Ecureuse	J. 6.20	1	
		Total. . .		6	
b.		Indemnité de résidence.			fr. 2,900
c.		Indemnités familiale et de naissance			7,320
d.		Supplément local, secours, etc.			3,500
e.		Indemnité de vie chère des écureuses.			4,000
f.		Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930			10,300
					87,220
(2)		Indemnités pour travail extraordinaire (<i>pour mémoire</i>)			» 2,500 »
13		Frais de déplacements :			
a.		Membres et experts du comité	fr. 23,540		212,140 » 212,140 »
b.		Fonctionnaires et agents	188,600		
14		Matériel :			
a.		Fournitures de bureau, impressions, reliures, achats de livres, etc.	fr. 18,500		81,500 » 81,500 »
b.		Chauffage, éclairage, loyer de locaux, mobilier, menues dépenses, etc.	63,000		
15		Pensions et premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année			100,000 » 66,000 »
16		Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions			2,500 » 2,500 »
17		Subside à la Caisse des ouvriers du département :			
a.		Pensions des ouvriers	fr. 3,000		3,450 » »
b.		Secours aux nécessiteux	450		
18		Solde débiteur du compte de prestations de toute nature échangées avec la Société Nationale des Chemins de fer belges			68,800 » »
		II. — <i>Service de recherche des auteurs de vols au chemin de fer.</i>			
a.		Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés :			
		GRADES	Traitement annuel.	Nombre d'agents.	Dépenses.
		1 ^o Services administratifs :			
		Premier rédacteur.	21,500 à 36,000	1	533,500
		Rédacteur	12,000 » 26,000	1	
		Dactylographe et expéditionnaire	10,000 » 25,000	2	
		Agréé	9,500 » 20,500	2	
		2 ^o Service de surveillance :			
		Commissaire de surveillance	21,500 tot 42,000	5	644,300 » 657,640 »
		Sous-commissaire de surveillance	12,000 » 30,000	11	
		Total. . .		22	
b.		Indemnité de résidence.			fr. 15,000
c.		Indemnités familiale et de naissance			7,000
d.		Indemnités diverses, secours, etc.			2,000
e.		Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930			86,800
		A reporter	fr.		8,562,610 » 7,546,260 »

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																				
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																							
938,960 »	9,000 »	Overdracht. Activiteitswedden, wachtgeld en loonen van de deurwaarders, boden, huisbewaarders, dienstlieden en bedienden betaald per stuk, per dag of per maand; allerhande premiiën en vergoedingen :	a.																																					
		<table><tr><th>GRADEN</th><th>Jaarwedde.</th><th>Getal bedienden.</th><th>Uitgaven.</th></tr><tr><td>Deurwaarder</td><td>J. 9,000 tot 20,000</td><td>2</td><td rowspan="4">59,200</td></tr><tr><td>Schoonmaker</td><td>D. 30.50 (+0.15) tot 46</td><td>2</td></tr><tr><td>Huisbewaarster-schuurster</td><td>D. 6.10</td><td>1</td></tr><tr><td>Schuurster</td><td>D. 6.20</td><td>1</td></tr><tr><td></td><td>Samen. . .</td><td>6</td><td></td></tr></table>	GRADEN	Jaarwedde.	Getal bedienden.	Uitgaven.	Deurwaarder	J. 9,000 tot 20,000	2	59,200	Schoonmaker	D. 30.50 (+0.15) tot 46	2	Huisbewaarster-schuurster	D. 6.10	1	Schuurster	D. 6.20	1		Samen. . .	6			12															
GRADEN	Jaarwedde.	Getal bedienden.	Uitgaven.																																					
Deurwaarder	J. 9,000 tot 20,000	2	59,200																																					
Schoonmaker	D. 30.50 (+0.15) tot 46	2																																						
Huisbewaarster-schuurster	D. 6.10	1																																						
Schuurster	D. 6.20	1																																						
	Samen. . .	6																																						
»	4,020 »	Standplaatsvergoedingfr. 2,900 Familie- en geboortevergoedingen7,320 Plaatselijk bijloon, hulpgeld, enz.3,500 Duurtetoeslag voor de schuursters4,000 Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930.10,300 87,220	b. c. d. e. f.																																					
»	2,500 »	Vergoedingen voor overwerk (<i>ter herinnering</i>)		(2)																																				
»	»	Vergoedingen wegens verplaatsing :																																						
»	»	Leden en deskundigen van het comiteit.fr. 23,540 Ambtenaars en agenten188,600 212,140	a. b.	13																																				
»	»	Materieel :																																						
»	»	Kantoorbehoeften, drukwerk, boekbinden, aankoop van boeken, enz. . . .fr. 18,500 Verwarming, verlichting, huur van lokalen, meubelen, kleine uitgaven, enz. . . .63,000 81,500	a. b.	14																																				
34,000 »	»	Pensioenen en eerste termijn van pensioenen te verleenen aan ambtenaars en beambten en aanvang nemende in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.	»	15																																				
»	»	Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 houdende herziening van de pensioenen	»	16																																				
3,450 »	»	Toelage aan de Werkliedenkas van het Departement :																																						
»	»	Pensioen aan de werkliedenfr. 3,000 Hulpelden aan behoeftigen450 3,450	a. b.	17																																				
68,800 »	»	Debetsaldo van de verrekening der wederzijdsche verrichtingen van allen aard in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	»	18																																				
		II. — Dienst voor het opsporen van de daders van diefstallen bij den spoorweg.																																						
		Activiteitswedden, wachtgeld en vergoedingen van ambtenaars en beambten :	a.																																					
		<table><tr><th>GRADEN</th><th>Jaarwedde.</th><th>Getal bedienden.</th><th>Uitgaven.</th></tr><tr><td colspan="4">1^o Bestuursdiensten :</td></tr><tr><td>Eerste opsteller</td><td>21,500 tot 36,000</td><td>1</td><td rowspan="4">533,500</td></tr><tr><td>Opsteller</td><td>12,000 » 26,000</td><td>1</td></tr><tr><td>Typist(e) en expéditionnaire</td><td>10,000 » 25,000</td><td>2</td></tr><tr><td>Aangestelde</td><td>9,500 » 20,500</td><td>2</td></tr><tr><td colspan="4">2^o Dienst van toezicht :</td></tr><tr><td>Toezichtscommissaris</td><td>21,500 à 42,000</td><td>5</td><td rowspan="2">11</td></tr><tr><td>Toezichtsondercommissaris</td><td>12,000 » 30,000</td><td></td></tr><tr><td></td><td>Samen. . .</td><td>22</td><td></td></tr></table>	GRADEN	Jaarwedde.	Getal bedienden.	Uitgaven.	1 ^o Bestuursdiensten :				Eerste opsteller	21,500 tot 36,000	1	533,500	Opsteller	12,000 » 26,000	1	Typist(e) en expéditionnaire	10,000 » 25,000	2	Aangestelde	9,500 » 20,500	2	2 ^o Dienst van toezicht :				Toezichtscommissaris	21,500 à 42,000	5	11	Toezichtsondercommissaris	12,000 » 30,000			Samen. . .	22			19
GRADEN	Jaarwedde.	Getal bedienden.	Uitgaven.																																					
1 ^o Bestuursdiensten :																																								
Eerste opsteller	21,500 tot 36,000	1	533,500																																					
Opsteller	12,000 » 26,000	1																																						
Typist(e) en expéditionnaire	10,000 » 25,000	2																																						
Aangestelde	9,500 » 20,500	2																																						
2 ^o Dienst van toezicht :																																								
Toezichtscommissaris	21,500 à 42,000	5	11																																					
Toezichtsondercommissaris	12,000 » 30,000																																							
	Samen. . .	22																																						
»	13,340 »	Standplaatsvergoedingfr. 15,000 Familie- en geboortevergoedingen7,000 Allerhande vergoedingen, hulpgeld, enz.2,000 Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930.86,800 644,300	b. c. d. e.																																					
1,045,210 »	28,860 »	Over te dragen.																																						

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930
		Report. . .fr.	8,562,610 »	7,346,260 »
(3)	»	Indemnités pour travail extraordinaire (<i>pour mémoire</i>)	»	500 »
20		Frais de déplacements	95,000 »	100,000 »
Section 3. — Dépenses générales.				
		Secours :		
21	a.	A d'anciens fonctionnaires et employés, ainsi qu'à des ouvriers commissionnés, à leurs femmes, veuves, enfants ou familles qui se trouvent dans une situation malheureusefr. 8,000	68,000 »	62,900 »
	b.	A d'anciens fonctionnaires et employés qui n'ont pas droit à une pension par application de l'article 50 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles60,000		
22	»	Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles spécifiées ci-dessus	15,000 »	10,000 »
		Délégations, commissions, comités, conseils, jurys, etc. Jetons de présence, frais de parcours, indemnités :		
23	a.	Délégation à la Société des Installations maritimes de Bruxellesfr. 2,000	104,500 »	104,500 »
	b.	Comité consultatif de contentieux administratif et d'administration générale. — Indemnités. — Abonnements de chemins de fer, etc.22,500		
	c.	Conseil supérieur des transports. — Documentation60,000		
	d.	Comité consultatif des tarifs20,000		
		(Les magistrats qui font partie du Comité consultatif de contentieux administratif et d'administration générale toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres et jouiront des mêmes avantages. La même observation s'applique à tous les conseils, jurys, commissions, etc. qui ressortissent au Département.)		
24	»	Cours de langue française, de langue flamande et de langue allemande aux agents de l'administration : rémunération des directeurs, professeurs, etc., achat de livres, location de locaux, dépenses diverses relatives à ces cours	160,000 »	136,000 »
25	»	Honoraires des avocats; abonnements téléphoniques, etc.	150,000 »	150,000 »
26	»	Commission centrale d'examen.	10,000 »	30,000 »
27	»	Bibliothèque centrale : achat de livres, publications, impressions, reliures, etc.	32,500 »	25,000 »
28	»	Subside à la Commission internationale du Congrès des chemins de fer.	5,000 »	15,000 »
29	»	Affiliation à l'Union internationale des tramways, des chemins de fer d'intérêt local et des transports publics automobiles	3,000 »	1,500 »
30	»	Affiliation au Comité national belge de l'organisation scientifique	1,000 »	1,000 »
31	»	Subside pour la propagande touristique.	500,000 »	300,000 »
32	Ligne vicinale Mons-Boussu. — Subside à la Caisse des Ouvriers du département :			
	a.	Pensions des ouvriersfr. 155,000	156,000 »	127,000 »
	b.	Secours aux nécessiteux1,000		
33	»	Part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'Office central des transports internationaux par chemin de fer, à Berne.	50,000 »	50,000 »
34	»	Quote-part dans les dépenses afférentes au service des assurances sociales et au fonctionnement du préventorium (service commun aux départements des Transports et des Postes Télégraphes et Téléphones)	415,000 »	415,000 »

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,045,210 »	28,860 »	Overdracht.		
»	500 »	Vergoedingen voor overwerk (<i>ter herinnering</i>)	»	(3)
»	5,000 »	Vergoedingen wegens verplaatsing.	»	20
		Afdeeling 3. — Algemeene uitgaven.		
		Hulpgelden :		
		Aan oud-ambtenaars en -beambten, alsmede aan bij besluit benoemde werklieden, aan hun vrouw, weduwe, kinderen of gezinnen die zich in een ongelukkigen toestand bevinden fr.	a.	21
5,400 »	»	Aan oud-ambtenaars en -beambten die geen recht hebben op een pensioen bij toepassing van art. 50 der wet van 21 Juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.	b.	
		68,000		
5,000 »	»	Hulpgelden bij uitzondering te verleen aan andere personen dan die hierboven vermeld.	»	22
		Afvaardigingen, commissies, comiteiten, raden, jury's, enz. — Zitpenningen, reiskosten, vergoedingen :		
		Afvaardiging bij de Maatschappij der Zeevaartinrichtingen te Brussel. fr.	a.	23
		Raadgevend comiteit voor geschillen van bestuur en voor algemeen bestuur. — Vergoedingen. — Abonnementen op de spoorwegen, enz.	b.	
»	»	Hoogere Raad voor vervoer. — Documentatie	c.	
		Raadgevend comiteit der tarieven	d.	
		104,500		
		(De magistraten die deel uitmaken van het Raadgevend comiteit voor geschillen van bestuur en voor algemeen bestuur trekken de vacatievergoedingen ten zelfden titel als de andere leden en genieten dezelfde voordeelen. Dezelfde opmerking geldt voor al de raden, jury's, commissies, enz., die van het Departement afhangen.)		
24,000 »	»	Leergangen in het Fransch, het Vlaamsch en het Duitsch voor bedienden van het Beheer: bezoldiging van de bestuurders, leeraars, enz., aankoop van boeken, huren van lokalen, allerlei uitgaven voor die leergangen.	»	24
»	»	Eereloon der advocaten; telefoonabonnementen, enz.	»	25
»	20,000 »	Hoofdexamencommissie	»	26
7,500 »	»	Centrale boekerij: aankoop van boeken, uitgaven, drukwerk, boekbinden, enz.	»	27
»	10,000 »	Toelage aan de Internationale Commissie van het Spoorwegcongres.	»	28
1,500 »	»	Toetreding tot de « Union internationale des tramways, des chemins de fer d'intérêt local et des transports publics automobiles ».	»	29
»	»	Toetreding tot het « Comité national belge de l'organisation scientifique ».	»	30
200,000 »	»	Toelage voor toeristische propaganda	»	31
29,000 »	»	Buurtlijn Bergen-Boussu. — Toelage aan de Werkliedenkas van het Departement :		
		Pensioenen van de werklieden fr.	a.	32
		Hulpgelden aan behoeftigen.	b.	
		156,000		
»	»	Aandeel van België in de uitgaven van het Centraal Bureel voor het internationaal vervoer per spoorweg, te Berne.	»	33
»	»	Aandeel in de uitgaven voor de diensten der maatschappelijke verzekeringen en voor de werking van het preventorium (diensten gemeen aan de departementen van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafen en Telefonen).	»	34
1,317,310 »	64,360 »	Over te dragen.		

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1931 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930 — Kredieten verleend voor he' dienstjaar 1930																																																																																																																								
		Report. . . fr.	10,327,610 "	9,074,660 "																																																																																																																								
35	"	Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926 concernant l'octroi d'allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail	500,000 "	360,000 "																																																																																																																								
(4)	"	Participation du Ministère des Transports à l'Exposition de Poznan (Pologne) (<i>pour mémoire</i>)	"	40,000 "																																																																																																																								
36	"	Solde débiteur du compte de prestations de toute nature échangées avec la Société Nationale des Chemins de fer belges	75,000 "	"																																																																																																																								
	a.	Indemnité allouée à la Société nationale des Chemins de fer belges, en compensation des réductions de tarifs de transport accordées, à la demande de l'Etat, aux familles nombreuses luxembourgeoises voyageant en Belgique	100 000 "	100,000 "																																																																																																																								
37	b.	Indemnité allouée à la Société nationale des Chemins de fer belges, en compensation des réductions de tarifs de transport, accordées à la demande de l'Etat, aux familles nombreuses belges	10,000,000 "	10,000,000 "																																																																																																																								
	c.	Indemnité allouée à la Société nationale des Chemins de fer belges, en compensation de l'application à la métallurgie luxembourgeoise des tarifs appliqués à la métallurgie belge	20,000,000 "	20,000,000 "																																																																																																																								
		Total des dépenses des Services centraux. . . fr.	41,002,610 "	39,574,660 "																																																																																																																								
			AUGMENTATION. . . fr.																																																																																																																									
		B. — MARINE																																																																																																																										
		Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités des fonctionnaires, employés et personnel marin. — Conseils. — Commissions et jurys :																																																																																																																										
	a.	Direction centrale. Secrétariats d'Anvers et d'Ostende.																																																																																																																										
	b.	Services spéciaux : paquebots entre Ostende et Douvres. — Service entre Anvers et la rive gauche de l'Escaut.																																																																																																																										
	c.	Police maritime, hydrographie, dragages, école de navigation, constructions et réparations maritimes, pilotage, phares et fanaux, sauvetage et remorque, inspection maritime.																																																																																																																										
	d.	Personnel instructeur et enseignant de l'école des mousses, personnel pour la surveillance des pêcheries dans la mer du Nord. Office de la pêche maritime.																																																																																																																										
	e.	Ecole de Marine.																																																																																																																										
		<table><tr><th>TRAITEMENTS</th><th>Traitements annuels.</th><th colspan="5">Nombre d'agents.</th><th>Dépenses</th></tr><tr><th>GRADES.</th><th></th><th>Litt. a.</th><th>Litt. b.</th><th>Litt. c.</th><th>Litt. d.</th><th>Litt. e.</th><th>par littéra.</th></tr><tr><td>Directeur général</td><td>80,000 à 90,000</td><td>1</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>Inspecteur général</td><td>70,000 » 80,000</td><td>1</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>Directeur en chef</td><td>65,000 » 75,000</td><td>2</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>Directeur</td><td>50,000 » 68,000</td><td>1</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>Directeur de service</td><td>48,000 » 65,000</td><td>1</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>Directeur-adjoint</td><td>48,000 » 65,000</td><td>"</td><td>1</td><td>5</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>Sous-directeur</td><td>39,000 » 56,000</td><td>2</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>Conseiller juridique</td><td>33,000 » 56,000</td><td>1</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>Conseiller nautique</td><td>30,000 » 48,000</td><td>1</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>Conseiller technique</td><td>43,000 » 65,000</td><td>1</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>Inspecteur</td><td>30,000 » 52,000</td><td>1</td><td>1</td><td>2</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>Chef de bureau. — Chef de division</td><td>30,000 » 48,000</td><td>5</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td></tr><tr><td>A reporter</td><td></td><td>17</td><td>2</td><td>7</td><td>"</td><td>"</td><td>"</td></tr></table>	TRAITEMENTS	Traitements annuels.	Nombre d'agents.					Dépenses	GRADES.		Litt. a.	Litt. b.	Litt. c.	Litt. d.	Litt. e.	par littéra.	Directeur général	80,000 à 90,000	1	"	"	"	"	"	Inspecteur général	70,000 » 80,000	1	"	"	"	"	"	Directeur en chef	65,000 » 75,000	2	"	"	"	"	"	Directeur	50,000 » 68,000	1	"	"	"	"	"	Directeur de service	48,000 » 65,000	1	"	"	"	"	"	Directeur-adjoint	48,000 » 65,000	"	1	5	"	"	"	Sous-directeur	39,000 » 56,000	2	"	"	"	"	"	Conseiller juridique	33,000 » 56,000	1	"	"	"	"	"	Conseiller nautique	30,000 » 48,000	1	"	"	"	"	"	Conseiller technique	43,000 » 65,000	1	"	"	"	"	"	Inspecteur	30,000 » 52,000	1	1	2	"	"	"	Chef de bureau. — Chef de division	30,000 » 48,000	5	"	"	"	"	"	A reporter		17	2	7	"	"	"		
TRAITEMENTS	Traitements annuels.	Nombre d'agents.					Dépenses																																																																																																																					
GRADES.		Litt. a.	Litt. b.	Litt. c.	Litt. d.	Litt. e.	par littéra.																																																																																																																					
Directeur général	80,000 à 90,000	1	"	"	"	"	"																																																																																																																					
Inspecteur général	70,000 » 80,000	1	"	"	"	"	"																																																																																																																					
Directeur en chef	65,000 » 75,000	2	"	"	"	"	"																																																																																																																					
Directeur	50,000 » 68,000	1	"	"	"	"	"																																																																																																																					
Directeur de service	48,000 » 65,000	1	"	"	"	"	"																																																																																																																					
Directeur-adjoint	48,000 » 65,000	"	1	5	"	"	"																																																																																																																					
Sous-directeur	39,000 » 56,000	2	"	"	"	"	"																																																																																																																					
Conseiller juridique	33,000 » 56,000	1	"	"	"	"	"																																																																																																																					
Conseiller nautique	30,000 » 48,000	1	"	"	"	"	"																																																																																																																					
Conseiller technique	43,000 » 65,000	1	"	"	"	"	"																																																																																																																					
Inspecteur	30,000 » 52,000	1	1	2	"	"	"																																																																																																																					
Chef de bureau. — Chef de division	30,000 » 48,000	5	"	"	"	"	"																																																																																																																					
A reporter		17	2	7	"	"	"																																																																																																																					

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleiding.	Nummer van de artikelen.																																																																																																																								
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering																																																																																																																											
1,317,310 »	64,360 »	Overdracht.																																																																																																																										
		Toepassing van Koninklijk besluit van 29 December 1926 betreffende het verleenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van slachtoffers van arbeidsongevallen.		35																																																																																																																								
140,000 »	»																																																																																																																											
»	40,000 »	Deelneming van het Ministerie van Verkeerswezen aan de Tentoonstelling van Poznan (Polen) (ter herinnering).		(4)																																																																																																																								
75,000 »	»	Debetsaldo van de verrekening der wederzijdsche verrichtingen van allen aard in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.		36																																																																																																																								
»	»	Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, wegens vermindering van vervoertarieven op aanvraag van den Staat toegekend aan de in België reizende kinderrijke Luxemburgsche gezinnen.	a.																																																																																																																									
»	»	Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, wegens vermindering van vervoertarieven op aanvraag van den Staat toegekend aan de kinderrijke Belgische gezinnen.	b.	37																																																																																																																								
»	»	Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, wegens toepassing op de Luxemburgsche metaalnijverheid van de vervoertarieven toegepast op de Belgische metaalnijverheid.	c.																																																																																																																									
1,532,310 »	104,360 »	Totaal van de uitgaven van de Centrale Diensten.																																																																																																																										
1,427,950 »		VERMEERDERING.																																																																																																																										
B. — ZEEWEZEN																																																																																																																												
		Activiteitswedden, wachtgelden en vergoedingen voor ambtenaars, beampten en zeeliedenpersoneel. — Raden. — Commissies en jury's :	a.																																																																																																																									
		Hoofdbestuur. Secretariaten van Antwerpen en Oostende	b.																																																																																																																									
		Bijzondere diensten : pakketbooten tusschen Oostende en Dover. — Dienst tusschen Antwerpen en den linkeroever van de Schelde.	c.																																																																																																																									
		Zeevaartpolitie, hydrografie, baggerwerken, zeevaartschool, scheepsbouw en scheepsherstellingen, loodswezen, lichten en lichttorens, redding- en sleepdienst, zeevaartinspectie.	d.																																																																																																																									
		Opleidend en onderwijzend personeel van de leerjongensschool, personeel voor toezicht over de visscherij in de Noordzee. Dienst van de zeevisscherij.	e.																																																																																																																									
		Marineschool																																																																																																																										
		<table><tr><th>GRADEN.</th><th>Jaarwedde.</th><th colspan="5">Getal bedienden</th><th>Uitgaven</th></tr><tr><th></th><th></th><th>Litt. a.</th><th>Litt. b.</th><th>Litt. c.</th><th>Litt. d.</th><th>Litt. e.</th><th>per littera.</th></tr><tr><td>Algemeen bestuurder</td><td>80,000 tot 90,000</td><td>1</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td></td></tr><tr><td>Algemeen opziener</td><td>70,000 » 80,000</td><td>1</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td></td></tr><tr><td>Hoofdbestuurder</td><td>65,000 » 75,000</td><td>2</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td></td></tr><tr><td>Bestuurder</td><td>50,000 » 68,000</td><td>1</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td></td></tr><tr><td>Dienstbestuurder</td><td>48,000 » 65,000</td><td>1</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td></td></tr><tr><td>Toegevoegd bestuurder</td><td>48,000 » 65,000</td><td>»</td><td>1</td><td>5</td><td>»</td><td>»</td><td></td></tr><tr><td>Onderbestuurder</td><td>39,000 » 56,000</td><td>2</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td></td></tr><tr><td>Rechtskundig raadsheer</td><td>33,000 » 56,000</td><td>1</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td></td></tr><tr><td>Scheepvaartkundig raadsheer</td><td>30,000 » 48,000</td><td>1</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td></td></tr><tr><td>Technisch raadsheer</td><td>43,000 » 65,000</td><td>1</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td></td></tr><tr><td>Opziener</td><td>30,000 » 52,000</td><td>1</td><td>1</td><td>2</td><td>»</td><td>»</td><td></td></tr><tr><td>Bureeloverste. — Afdeelingsoverste</td><td>30,000 » 48,000</td><td>5</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td>»</td><td></td></tr><tr><td>Over te dragen.....</td><td></td><td>17</td><td>2</td><td>7</td><td>»</td><td>»</td><td></td></tr></table>	GRADEN.	Jaarwedde.	Getal bedienden					Uitgaven			Litt. a.	Litt. b.	Litt. c.	Litt. d.	Litt. e.	per littera.	Algemeen bestuurder	80,000 tot 90,000	1	»	»	»	»		Algemeen opziener	70,000 » 80,000	1	»	»	»	»		Hoofdbestuurder	65,000 » 75,000	2	»	»	»	»		Bestuurder	50,000 » 68,000	1	»	»	»	»		Dienstbestuurder	48,000 » 65,000	1	»	»	»	»		Toegevoegd bestuurder	48,000 » 65,000	»	1	5	»	»		Onderbestuurder	39,000 » 56,000	2	»	»	»	»		Rechtskundig raadsheer	33,000 » 56,000	1	»	»	»	»		Scheepvaartkundig raadsheer	30,000 » 48,000	1	»	»	»	»		Technisch raadsheer	43,000 » 65,000	1	»	»	»	»		Opziener	30,000 » 52,000	1	1	2	»	»		Bureeloverste. — Afdeelingsoverste	30,000 » 48,000	5	»	»	»	»		Over te dragen.....		17	2	7	»	»			
GRADEN.	Jaarwedde.	Getal bedienden					Uitgaven																																																																																																																					
		Litt. a.	Litt. b.	Litt. c.	Litt. d.	Litt. e.	per littera.																																																																																																																					
Algemeen bestuurder	80,000 tot 90,000	1	»	»	»	»																																																																																																																						
Algemeen opziener	70,000 » 80,000	1	»	»	»	»																																																																																																																						
Hoofdbestuurder	65,000 » 75,000	2	»	»	»	»																																																																																																																						
Bestuurder	50,000 » 68,000	1	»	»	»	»																																																																																																																						
Dienstbestuurder	48,000 » 65,000	1	»	»	»	»																																																																																																																						
Toegevoegd bestuurder	48,000 » 65,000	»	1	5	»	»																																																																																																																						
Onderbestuurder	39,000 » 56,000	2	»	»	»	»																																																																																																																						
Rechtskundig raadsheer	33,000 » 56,000	1	»	»	»	»																																																																																																																						
Scheepvaartkundig raadsheer	30,000 » 48,000	1	»	»	»	»																																																																																																																						
Technisch raadsheer	43,000 » 65,000	1	»	»	»	»																																																																																																																						
Opziener	30,000 » 52,000	1	1	2	»	»																																																																																																																						
Bureeloverste. — Afdeelingsoverste	30,000 » 48,000	5	»	»	»	»																																																																																																																						
Over te dragen.....		17	2	7	»	»																																																																																																																						

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES						Crédits demandés pour l'exercice 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930
								Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930
		TRAITEMENTS annuels.	Nombre d'agents.					Dépenses	
GRADES.			Litt. a.	Litt. b.	Litt. c.	Litt. d.	Litt. e.	par littéra.	
Report.....			17	2	4	»	»		
Chef de bureau. — Chef de bureau principal.....		30,000 à 52,000	2	1	4	»	»		
Hydrographe adjoint.....		16,000 » 52,000	»	»	2	»	»		
Premier rédacteur.....		21,500 » 36,000	7	1	6	2	»		
Rédacteur.....		12,000 » 26,000	33	5	38	1	»		
Dessinateur.....		12,000 » 26,000	1	»	1	»	»		
Commis.....		10,000 » 25,000	»	1	8	1	»		
Dactylographe.....		10,000 » 20,000	4	1	3	»	»		
Steno-dactylographe - redac- teur.....		18,000 » 26,000	1	»	»	»	»		
Commissaire maritime-direc- teur.....		48,500 » 65,000	»	»	1	»	»		
Commissaire maritime.....		19,500 » 36,000	»	»	9	»	»		
Receveur des droits mariti- mes.....		13,800 » 42,000	»	»	2	»	»		
Receveur de passage d'eau.....		17,500 » 23,600	»	2	»	»	»		
Receveur auxiliaire.....		13,600 » 18,000	»	5	»	»	»		
Releveur de coupons.....		12,200 » 15,700	»	7	»	»	»		
Agent de la police maritime.....		13,600 » 18,000	»	»	22	»	»	Litt. a.	
Chef de dépôt.....		24,000 » 36,000	»	»	1	»	»		
Encaisseur.....		16,400 » 23,600	»	»	2	»	»	2,043,225	
Directeur d'école de navi- gation.....		39,000 » 63,000	»	»	2	»	»		
Professeur.....		22,000 » 59,000	»	»	5	»	»	Litt. b.	
Chargé de cours.....		600 » 14,400	»	»	12	»	6		
Secrétaire surveillant.....		12,000 » 26,000	»	»	1	»	»	9,160,350	
Commandant-directeur.....		39,000 » 57,000	»	»	»	»	1		
Commandant.....		30,000 » 48,000	»	7	»	1	»		
Officier d'administration.....		30,000 » 52,000	»	»	»	»	1	Litt. c.	
Premier lieutenant.....		24,000 » 36,000	»	7	»	1	»		
Officier-adjoint d'administra- tion.....		12,000 » 36,000	»	»	»	»	1	8,753,225	
Lieutenant.....		18,000 » 30,000	»	7	»	»	2		
Lieutenant instructeur.....		24,000 » 45,000	»	»	»	»	2	Litt. d.	
Aumônier.....		22,000	»	»	»	2	»		
Médecin.....		35,000	»	»	»	1	»		
Maitre.....		14,300 à 17,100	»	8	»	1	2	1,032,400	
Quartier-maitre (de pont)...		13,600 » 16,400	»	»	»	»	4		
Contremaître (charpentier, voilier, etc.).....		13,600 » 17,100	»	25	1	6	»	Litt. e.	
Matelot-rameur.....		12,200 » 15,700	»	»	16	»	»	540,500	
Matelot et matelot-charpen- tier (Anvers).....		12,200 » 15,700	»	61	25	»	»		
Matelot léger.....		10,200 » 10,700	»	10	»	»	»		
Matelot-charpentier (Service de la côte).....		12,200 » 15,700	»	6	»	1	»		
Matelot (Service de la côte).....		12,200 » 15,700	»	114	53	19	3		
Chef-pilote.....		19,500 » 42,000	»	»	10	»	»		
Patron en chef.....		19,500 » 25,500	»	»	1	»	»		
Patron.....		17,100 » 23,600	»	12	25	»	»		
Patron-mesureur.....		17,500 » 23,600	»	»	2	»	»		
Chef cuisinier.....		14,300 » 17,100	»	»	»	»	1		
Second.....		14,300 » 18,000	»	11	8	»	»		
Chef-garde de phare.....		14,300 » 18,000	»	»	1	»	»		
Gardien de phare.....		11,500 » 13,600	»	»	3	»	»		
Signaleur de marées.....		13,600 » 18,000	»	»	1	»	»		
Aide-signaleur de marées....		11,500 » 13,600	»	»	6	»	»		
Préposé au sauvetage.....		650 » 2,610	»	»	9	»	»		
Patron-sauveteur.....		500	»	»	6	»	»		
Contremaître-sauveteur.....		400 à 475	»	»	6	»	»		
A reporter.....			65	293	299	38	21	21,529,700	
A reporterfr.								30,510,700 »	28,506,500 »

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN						Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.								
		GRADEN.	Jaarwedde.	Getal bedienden				Uitgaven	
				Litt. a.	Litt. b.	Litt. c.	Litt. d.	Litt. e.	per littera.
		Overdracht.....		17	2	7	»	»	
2,004,200 »	»	Bureeloverste. — Eerstaan- wezend bureeloverste	30,000 tot 52,000	2	1	4	»	»	
		Hydrograaf-adjunct	16,000 » 52,000	»	»	2	»	»	
		Eerste opsteller	21,500 » 36,000	7	1	6	2	»	
		Opsteller	12,000 » 26,000	33	5	38	1	»	
		Teekenaar	12,000 » 26,000	1	»	1	»	»	
		Klerk	10,000 » 25,000	»	1	8	1	»	
		Typist(e)	10,000 » 20,000	4	1	3	»	»	
		Steno-typist-opsteller	18,000 » 26,000	1	»	»	»	»	
		Waterschout-bestuurder	48,500 » 65,000	»	»	1	»	»	
		Waterschout	19,500 » 36,000	»	»	9	»	»	
		Ontvanger der zeevaartrech- ten	13,800 » 42,000	»	»	2	»	»	
		Ontvanger der overzetgelden	17,500 » 23,600	»	2	»	»	»	
		Hulpontvanger	13,600 » 18,000	»	5	»	»	»	
		Kaartjesafnemer	12,200 » 15,700	»	7	»	»	»	
		Agent der zeevaartpolicie... ..	13,600 » 18,000	»	»	22	»	»	
		Magazijnmeester	24,000 » 36,000	»	»	1	»	»	Litt. a.
		Incasseerder	16,400 » 23,600	»	»	2	»	»	
		Zeevaartschoolbestuurder ..	39,000 » 63,000	»	»	2	»	»	2,043,225
		Leeraar	22,000 » 59,000	»	»	5	»	»	
		Docent	600 » 14,400	»	»	12	»	6	Litt. b.
		Secretaris-opzichter	12,000 » 26,000	»	»	1	»	»	
		Hoofdbevelhebber	39,000 » 57,000	»	»	»	»	1	9,160,350
		Bevelhebber	30,000 » 48,000	»	7	»	1	»	
		Officier van administratie... ..	30,000 » 52,000	»	»	»	»	1	
		Eerste luitenant	24,000 » 36,000	»	7	»	1	»	Litt. c.
		Officier-adjunct van admi- nistratie	12,000 » 36,000	»	»	»	»	1	8,753,225
		Luitenant	18,000 » 30,000	»	7	»	2	»	
		Luitenant-opleider	24,000 » 45,000	»	»	»	»	2	
		Aalmoezenier	22,000	»	»	»	2	»	Litt. d.
		Geneesheer	35,000	»	»	»	1	»	
		Bootsman	14,300 tot 17,100	»	8	»	1	2	1,032,400
		Kwartiermeester (van dek). Kwartiermeester (timmer- man, zeilmaker, enz.).....	13,600 » 17,100	»	»	»	»	4	
		Matroos-roeier	12,200 » 15,700	»	»	25	1	6	Litt. e.
		Matroos- en matroos-timmer- man (Antwerpen)	12,200 » 15,700	»	»	16	»	»	
		Lichtmatroos	10,200 » 10,700	»	»	»	»	»	540,500
		Matroos-timmerman (Dienst van de kust).....	12,200 » 15,700	»	6	»	1	»	
		Matroos (Dienst van de kust) ..	12,200 » 15,700	»	114	53	19	3	
		Chef-loods	19,500 » 42,000	»	»	10	»	»	
		Eerste schipper	19,500 » 25,500	»	»	1	»	»	
		Schipper	17,100 » 23,600	»	12	25	»	»	
		Scheepsdiepgangsmeter	17,500 » 23,600	»	»	2	»	»	
		Opperkok	14,300 » 17,100	»	»	»	»	1	
		Stuurman	14,300 » 18,000	»	11	8	»	»	
		Lichttoren-hoofdwachter	14,300 » 18,000	»	»	1	»	»	
		Lichttorenwachter	11,500 » 13,600	»	»	3	»	»	
		Tijseiner	13,600 » 18,000	»	»	1	»	»	
		Hulptijseiner	11,500 » 13,600	»	»	6	»	»	
		Opzichter van den reddings- dienst	650 » 2,610	»	»	9	»	»	
		Patroon-redder	500	»	»	6	»	»	
		Onderpatroon-redder	400 tot 475	»	»	6	»	»	
		Over te dragen.....		65	293	299	38	21	21,529,700
2,004,200 »	»	Over te dragen.							

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES						Crédits demandés pour l'exercice 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930
								Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930
							Reportfr.	30,510,700 »	28,506,500 »
		GRADES.	Traitements annuels.	Nombre d'agents.					
				Litt. a.	Litt. b.	Litt. c.	Litt. d.	Litt. e.	Dépenses par littéra.
			Report.....	65	293	299	38	21	21,529,700
		Matelot-sauveteur	300 à 375	»	»	9	»	»	
		Jaugeur principal et jaugeur	16,000 » 33,000	»	»	6	»	»	
		Aide-jaugeur	13,600 » 18,000	»	»	4	»	»	
		Conducteur	16,000 » 52,000	»	»	1	»	»	
		Surveillant	13,000 » 31,000	»	»	4	»	»	
		<i>Personnel technique.</i>							
		Constructeur	16,000 à 36,000	1	»	»	»	»	
		Ingénieur principal	24,000 » 65,000	»	»	2	»	»	
		Ingénieur	»	»	»	7	»	»	
		Inspecteur maritime	27,000 » 42,000	»	»	1	»	»	
		Conducteur-mécanicien	27,000 » 39,000	»	»	2	»	»	
		Conducteur-charpentier	20,000 » 36,000	»	»	»	»	»	
		Officier-mécanicien-chef in- structeur	24,000 » 45,000	»	»	»	»	1	
		Officier-mécanicien - instruc- teur	20,000 » 36,000	»	»	»	»	2	
		Mécanicien-chef	20,000 » 36,000	»	15	2	2	»	
		Machiniste (Service de la côte)	17,100 » 23,000	»	19	23	2	2	
		Machiniste et machiniste-ad- joint (Service d'Anvers)...	14,300 » 23,000	»	18	14	»	»	
		Machiniste-adjoint et contre- maître-chauffeur (Service de la côte)	13,600 » 17,100	»	52	46	6	»	
		Quartier-maître (machines)	14,300 » 17,100	»	»	»	»	6	
		Chauffeur (Anvers)	12,200 » 15,700	»	17	19	»	»	
		Chauffeur (Serv. de la côte)	12,200 » 15,700	»	136	58	8	3	
		Total.....		66	551	497	56	35	
f.		Personnel devenu disponible par suppression d'emploifr.						355,000	
g.		Part de la Marine dans les traitements et indemnités à allouer aux agents des télégraphes chargés de desservir les postes de télégraphie sans fil à bord des navires de l'Etat						360,000	
h.		Indemnités d'embarquement, vivres en nature et subsistance des miliciens marins à l'Ecole de marine						1,980,000	
i.		Indemnités pour position exceptionnelle, intérim, compensation, etc.						609,000	
j.		Indemnité de résidence.						312,000	
k.		Indemnités familiale et de naissance						950,000	
l.		Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930						3,650,000	
m.		Personnel supplémentaire pour le service de nuit Ostende-Douvres pendant la période d'été						765,000	
		Total . . .fr.						30,510,700	
		A reporterfr.						30,510,700 »	28,506,500 »

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930
						Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930
		Report fr.				30,510,700 »	28,506,500 »
		Traitements d'activité et de disponibilité et salaires des huissiers, messagers, concierges, gens de services et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois; primes et indemnités de toute nature; indemnités à des agents non salariés :					
a.		Huissiers, messagers et gens de service.					
b.		Lamaneurs, stewardess, gardiens, agents provisoires ou temporaires.					
c.		Ouvriers.					
		GRADES	Salaires (annuels, mensuels ou journaliers).	Nombre d'agents. Litt. a. Litt. b. Litt. c.			Dépenses. par littéra.
		Huissier-messenger	A. 9,000 à 18,000	11	»	»	
		Messenger					
		Concierge	A. 2,950	1	»	»	
		Nettoyeur	J. 32.00 à 35.75	1	»	»	
		Ecureuse.	J. 6.00	4	»	»	
		Gardien de feu	M. 41.00 à 1,783	»	26	»	
		Gardien	M. 816 » 891	»	17	»	
		Contremaître dirigeant	A. 19,000 » 27,000	»	»	1	
		Brigadier-homme de métier . .	A. 15,500 » 21,500	»	»	5	
		Lamaneur	M. 817 » 891	»	13	»	Litt. a.
		Stewardess	M. 850 » 933	»	4	»	194,810
		Brigadier-manœuvre	M. 1,025 » 1,208	»	»	7	Litt. b.
		Agent provisoire ou temporaire.	M. 816 » 1,016	»	45	»	1,394,080
		Agent provisoire ou temporaire.	J. 16.00 » 42.50	»	25	»	Litt. c.
		Portier	M. 816 » 891	»	»	1	3,732,110
		Passeur d'eau	M. 816 » 891	»	»	1	
		Visiteur de moteurs et conduc- teur de vedettes	M. 1,025 » 1,266	»	»	7	
		Electricien	M. 1,116 » 1,450	»	»	4	
		Aide-électricien	J. 33.50 » 37.25	»	»	4	
		Manœuvre	M. 850 » 891	»	»	121	
		Nettoyeur de chaudière	J. 14.00 » 29.00	»	»	8	
		Chef-ouvrier	J. 47.75 » 49.50	»	»	17	
		Homme de métier	J. 32.00 » 45.50	»	»	113	
		Aide et apprenti	J. 14.00 » 35.75	»	»	»	
		Total . . .		17	130	289	
							6,875,800 »
							6,684,900 »
d.		Indemnités pour position exceptionnelle, coopération, frais de mer, etc., fr.				50,000	
e.		Indemnité de résidence ou supplément régional				186,580	
f.		Indemnités familiale et de naissance				300,000	
g.		Personnel devenu disponible par suppression d'emploi				17,200	
h.		Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930				906,020	
i.		Personnel supplémentaire pour le service de nuit Ostende-Douvres pendant la période d'été				95,000	
		Total . . . fr.				6,875,800	
		A reporter . . . fr.				37,386,500 »	35,191,400 »

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN					Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
2,004,200 »	»	Overdracht.						
		Activiteitswedden, wachtgelden en loonen van deurwaarders, boden, huisbewaarders, dienstlieden en bedienden betaald per stuk, per dag of per maand; allerhande premien en vergoedingen; vergoedingen aan onbezoldigde bedienden :						
		Huisbewaarders, boden en dienstlieden					a.	
		Bootjesroeiers, hofmeesteressen, bewakers, voorloopige of tijdelijke bedienden.					b.	
		Werklieden					c.	
		GRADEN	Jaar-, maand- of dagloon.	Getal bedienden. Litt. a. Litt. b. Litt. c.			Uitgaven per littera.	
		Deurwaarder-bode	J. 9,000 tot 13,000	11	»	»		
		Bode	J. 2,950	1	»	»		
		Huisbewaarder	D. 32.00 tot 35.75	1	»	»		
		Poetser	D. 6.00	4	»	»		
		Schuurster	M. 41.00 tot 1,783	»	26	»		
		Lichtwachter	M. 816 » 891	»	17	»		
		Wachter	J. 19,000 » 27,000	»	»	1		
		Leidend meestergast	J. 15,500 » 21,500	»	»	5		
		Ambachtsvoorman.	M. 817 » 891	»	13	»	Litt. a.	
		Bootjesroeier	M. 850 » 933	»	4	»	194,810	
		Hofmeesteres	M. 1,025 » 1,208	»	»	7	Litt. b.	
		Voorman-arbeider	M. 816 » 1,016	»	45	»	1,394,080	
		Voorloopige of tijdelijke bedien- de	D. 16.00 » 42.50	»	25	»	Litt. c.	
		Voorloopige of tijdelijke bedien- de	M. 816 » 891	»	»	1	3,732,110	
		Portier	M. 816 » 891	»	»	1		
		Overzetter	M. 1,025 » 1,266	»	»	7		
		Motorschouwer en conducteur van wachtbootjes	M. 1,116 » 1,450	»	»	4		
		Electriciwerker	D. 33.50 » 37.25	»	»	4		
		Hulpelectriciwerker	M. 850 » 891	»	»	121		
		Arbeider	D. 14.00 » 29.00	»	»	8		
		Ketelpoetser	D. 47.75 » 49.50	»	»	17		
		Werkbaas	D. 32.00 » 45.50	»	»	113		
		Ambachtsman	D. 14.00 » 35.75	»	»	»		
		Helper en leerjongen						
		Samen. . .		17	130	289		
		Vergoedingen voor buitengewonen toestand, medewerking, zeekosten, enz., fr.					50,000	d.
		Standplaatsvergoeding of gewestelijk bijloon					186,580	e.
		Gezins- en geboortevergoedingen					300,000	f.
		Personeel beschikbaar geworden wegens afschaffing van betrekking . . .					17,200	g.
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930					906,020	h.
		Bijgevoegd personeel voor den nachtdienst Oostende-Dover gedurende het zomerseizoen					95,000	i.
		Samen. . .fr.					6,875,800	
		Over te dragen						
2,195,100 »	»							

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Litera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
2,198,100 »	»	Overdracht.		
		Activiteitswedden; wachtgelden en vergoedingen van de loodsen :		
		Wedden :		
		GRADEN	Jaarwedde.	Getal bedienden. Uitgaven.
		Schipper-roeier te Vlissingen	17,500 tot 23,600	6
		Hulploods	14,300 » 21,000	31
		Lood: leerling	12,200 » 16,400	24
		Matroos	12,200 » 15,700	75
		Matroos-roeier te Vlissingen en te Terneuzen.	12,200 » 15,700	28
		Samen.	164	
		Vergoedingen, buitengewone toestand, zeekosten, enz.	.fr.	352,000
		Gezins- en geboortevergoedingen		400,000
		Standplaatsvergoeding		17,000
		Beschikbaarheid wegens ziekte		840,000
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929 en 13 Februari 1930		628,000
		Samen.	.fr.	5,442,000
		Vergoedingen voor overwerk (<i>ter herinnering</i>)		
		Reis- en verblijfkosten, aanwezigheidspenningen, enz. :		
		Ambtenaars, beambten, zeeliedenpersoneel, leden en medewerkers van de jury's, technische commissies, hogere raad van het zeevezen, onder- zoeksraad voor de scheepvaart, werkrechtensraad voor zeelieden, enz. . .fr.		358,900
		Werklieden		3,100
		Loodsen		703,000
				1,065,000
		Commissieloonen en premien :		
		Commissieloonen voor loodsen, enz. :		
		GRADEN	Getal bedienden. Bezoldiging.	Uitgaven.
		Loodsschipper	11	
		Loods	271	
		Hulploods (beneden Antwerpen en Scheldemon- den)	25	
		Hulploods te Antwerpen en te Wintham	5	
		Samen.	312	
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930.		1,708,280
		Oefeningen, permanentie, reddingspremiën, aanwezigheidsrechten, premien voor aanhouding, enz.	.fr.	500,000
		Commissieloon aan de betaalmeesters der pakketboten		150,000
				17,210,200
2,345,100 »	780,800 »	Over te dragen.		

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930
		Reportfr.	61,103,700 »	59,539,400 »
		Subsides pour l'éducation pratique et théorique des marins. — Surveillance de la pêche :		
43	a.	Subsides aux écoles professionnelles de marine. — Ecoles de matelotage et des cuisiniersfr. 2,500,000	2,978,000 »	2,562,000 »
	b.	Encouragements aux associations, publications, congrès maritimes, aux sociétés nautiques, etc. Récompenses pour actes d'humanité. 50,000		
	c.	Frais de surveillance de la grande pêche et de participation à la police internationale des pêcheries dans la mer du Nord. Ecole des mousses. . . 428,000		
		2,978,000		
		Traction et matériel. — Indemnités et secours à des victimes d'accidents et à leurs ayants-droit. — Propagande en faveur de la marine marchande et des ports belges. — Conseil d'enquête maritime. — Conseils de prud'hommes marins :		
	a.	Combustibles, huiles, graissesfr. 13,144,000		
	b.	Autres matières, matériel, travaux d'entretien et de réparations, renouvellements, locations, loyer, mobilier, prestations diverses effectuées par d'autres administrations pour compte de la marine, commission sur la vente de billets, etc. 13,908,500		
	c.	Location de postes de T. S. F. pour les malles Ostende-Douvres et les petites unités d'Anvers et d'Ostende 340,000		
44	d.	Quote-part de la Belgique : 1° dans les frais annuels d'entretien du phare du Cap Spartel; 2° dans les frais de surveillance des glaces dans l'Atlantique Nord 280,850	33,331,000 »	36,872,000 »
	e.	Pertes et avaries, indemnités et secours à des victimes d'accidents et à leurs ayants-droit. 346,500		
	f.	Fournitures de bureau, impressions, annonces, frais divers des écoles de navigation. — Conseil d'enquête maritime. — Conseils de prud'hommes marins. — Propagande en faveur de la Marine marchande et de la ligne Ostende-Douvres (participation à des Expositions, Foires commerciales, etc.). — Ecole de marine. 2,086,150		
	g.	Remorquage gratuit 2,250,000		
	h.	Licences, enregistrement, immatriculation de bateaux, écoles de batellerie, etc. 15,000		
	i.	Dépenses pour le service de nuit Ostende-Douvres pendant la période d'été . . 960,000		
		33,331,000		
		Subside à la Caisse des ouvriers du département :		
	a.	Pension des ouvriers.fr. 619,000		
	b.	Subvention pour contribuer aux charges diverses de l'institution 15,500		
45	c.	Secours à d'anciens ouvriers ou à leurs familles se trouvant dans une situation nécessitante. 2,000	686,500 »	480 500 »
	d.	Majoration des pensions en exécution de la loi du 3 juin 1920 20,000		
	e.	Pensions et compléments de pensions payés à des ayants droit d'agents commissionnés comptant des services d'ouvrier 30,000		
46			100,000 »	»
		Subside en faveur de la Caisse des marins naviguant sous pavillon belge		
		A reporterfr.	98,199,200 »	99,453,900 »

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
2,345,100 »	780,800 »	Overdracht.		
		Toelagen voor de practische en theoretische opleiding van zeelieden. — Toezicht over de visscherij :		
		Toelagen aan de beroepsscholen voor de zeevaart. — Scholen voor matrozen en koks fr. 2,500,000	a.	43
416,000 »	»	Aanmoediging van zeevaartverenigingen, uitgaven, congressen, maatschappijen, enz. Belooningen voor daden van menschevriendheid 50,000	b.	
		Kosten van het toezicht over de hoogzevvsscherij en van de deelneming aan het internationaal politietoezicht over de visscherij in de Noordzee. Leerjongensschool 428,000	c.	
		2,978,000		
		Trekdienst en materieel. — Vergoedingen en hulpelden aan slachtoffers van ongeval len en hun rechthebbenden. — Propaganda ten voordeele van de handelsvloot en de Belgische havens. — Onderzoeksraad voor de scheepvaart. — Werkreclitersraden voor zeelieden :		
		Brandstof, olie, vet fr. 13,144,000	a.	44
		Andere stoffen, materieel, onderhouds- en herstellingswerken, vernieuwingen, huur van allen aard, mobilafr, allerlei verrichtingen van andere Beheeren voor rekening van het Zeewezen, commissieloon op het verkoop van plaatsbewijzen, enz. 13,908,500	b.	
		Huur van Radioposten voor de maalbooten Oostende-Dover en de kleine eenheden van Antwerpen en Oostende 340,000	c.	
»	3,544,000 »	Aandeel van België : 1° in de jaarlijksche kosten van onderhoud van den lichttoren van Kaap Spartel; 2° in de kosten van toezicht over het ijs in het Noordelijk gedeelte van den Atlantischen Oceaan 280,850	d.	
		Verliezen en avarij, vergoedingen en hulpelden aan slachtoffers van onge vallen en hun rechthebbenden 346,500	e.	
		Kantoorbehoef ten, drukwerk, aankondigingen, allerlei kosten van de zeevaartscholen. — Onderzoeksraad voor de scheepvaart. — Werkreclitersraden voor zeelieden. — Propaganda voor de handelsvloot en de lijn Oostende-Dover (deelneming aan Tentoonstellingen, Handelsbeurzen, enz.). — Marineschool. 2,086,150	f.	
		Kosteloze sleepdienst 2,250,000	g.	
		Vergunningen, registratie, teboekstelling van schepen, schippersscholen, enz. 15,000	h.	
		Uitgaven voor den nachtdienst Oostende-Dover gedurende het zomerseizoen. 960,000	i.	
		33,331,000		
		Toelage aan de Werkliedenkas van het Departement :		
		Pensioen der werklieden fr. 619,000	a.	45
		Toelage als bijdrage in de verschillende lasten van de instelling. 15,500	b.	
206,000 »	»	Hulpelden aan oudwerklieden of hun gezinnen, die in nood verkeer en. . . 2,000	c.	
		Verhooging van de pensioenen ter uitvoering van de wet van 3 Juni 1920. . 20,000	d.	
		Terugbetaling van pensioensbedragen en aanvullende pensioensbedragen be taald aan rechthebbenden van bij besluit benoemde bedienden die diensten als werkm an tellen. 30,000	e.	
		686,500		
100,000 »	»	Toelage aan de Kas der zeelieden varende onder Belgische vlag »	»	46
3,067,100 »	4,321,800 »	Over te dragen		

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930
		Reportfr.	98,499,200 »	99,453,900 »
		Exécution des lois d'assurances du 10 décembre 1924 et du 10 mars 1925 :		
47	a.	Ouvriersfr. 1,000		
	b.	Ecureuses 1,000	38,000 »	38,000 »
	c.	1 ^{re} Contributions légales 1,000		
		2 ^{es} Contributions complémentaires 35,000		
		Exécution de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail :		
48	a.	Allocations faites en capital (art. 7 de la loi)fr. 15,000		
	b.	Allocations journalières ou annuelles faites en vertu de l'article 4 de la loi, à d'anciens agents qui ont cessé de faire partie du personnel de l'Administration de la Marine 3,000	60,000 »	35,000 »
	c.	Frais de traitement occasionnés par les victimes d'accidents de travail pendant les six premiers mois (art. 5 de la loi) 2,000		
	d.	Constitution des capitaux des rentes (art. 6 et 14 de la loi) 40,000		
49	»	Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926 concernant l'octroi d'allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail	2,500 »	2,500 »
50	»	Dépenses imprévues non libellées au Budget	1,000 »	1,000 »
51	»	Restitution des droits de toute nature indûment perçus par l'Administration de la Marine	5,000 »	5,000 »
52	»	Déficits de comptes	3,000 »	3,000 »
		Charges financières :		
53	a.	Intérêtsfr. 6,254,860		
	b.	Amortissement 570,410	7,193,560 »	6,747,900 »
	c.	Intérêts des sommes allouées au personnel en 1921, 1922 et 1923 pour la vie chère 368,290		
54	»	Pensions et premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	9,262,000 »	9,202,600 »
55	»	Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions	540,000 »	540,000 »
56	»	Remboursement aux caisses de pensions des pertes subies sur les pensions acquises au 1 ^{er} janvier 1920 par application de la loi du 25 février 1920 prescrivant le paiement anticipatif des pensions	30,000 »	30,000 »
		Part d'intervention dans les dépenses des Services centraux :		
57	a.	Administration centralefr. 1,372,100	1,516,570 »	1,565,415 »
	b.	Comité supérieur de contrôle 144,470		
58	»	Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans l'Escaut maritime et réparations d'avaries occasionnées aux ouvrages. Travaux exécutés pour compte de tiers	100,000 »	2,000,000 »
(6)		Participation de l'Administration de la Marine à l'Exposition de Poznan (Pologne) (pour mémoire).	»	60,000 »
		Total des dépenses d'exploitation de la Marine. . .fr.	116,950,830 »	119,684,315 »
			DIMINUTION . .fr.	

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
3,067,100 »	4,321,800 »	Overdracht.		
		Uitvoering van de verzekeringswetten van 10 December 1924 en 10 Maart 1925 :		
		Werklieden fr. 1,000	a	47
		Schuursters 1,000	b.	
		Redders { 1° Wettelijke bijdragen 1,000	c	
		2° Bijkomende bijdragen 35,000		
				38,000
		Uitvoering van de wet van 24 December 1903 op de vergoeding van de schade voortsprui- tende uit arbeidsongevallen :		
		Uitkeeringen in kapitaal (art. 7 van de wet) fr. 15,000	a	48
		Dagelijksche of jaarlijksche uitkeeringen, krachtens artikel 4 van de wet, aan gewezen bedienden die niet meer deel uitmaken van het personeel van het Beheer van het Zeewezen 3,000	b.	
25,000 »		Kosten van behandeling van slachtoffers van arbeidsongevallen gedurende de eerste zes maanden (art. 5 van de wet) 2,000	c.	
		Vestiging van de kapitalen der renten (art. 6 en 14 van de wet) 40,000	d	
				60,000
		Toepassing van Koninklijk besluit van 29 December 1926 betreffende het verleen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën van getroffen van arbeids- ongevallen.		49
		Onvoorziene, niet in de Begroting opgenomen uitgaven		50
		Teruggave van door het Beheer van het Zeewezen ten onrechte geïnde gelden van allen aard.		51
		Tekort van rekenplichtigen		52
		Financieele lasten :		
		Interest fr. 6,254,860	a.	53
		Aflossing 570,410	b.	
445,660 »		Interest van de in 1921, 1922 en 1923 wegens de levensduurte aan het perso- neel toegekende sommen 368,290	c	
				7,193,560
59,400 »		Pensioenen en eerste termijn van pensioenen, te verleen aan ambtenaars en beamb- ten en aanvang nemende in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.		54
		Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 houdende herziening van de pensioenen		55
		Terugbetaling aan de pensioenkassen van de verliezen, geleden op de op 1 Januari 1920 verworven pensioenen bij toepassing van de wet van 25 Februari 1920, waarbij voor- uitbetaling van de pensioenen is voorgeschreven.		56
		Aandeel in de uitgaven van de Centrale diensten :		
	48,845 »	Hoofdbeheer fr. 1,372,100	a.	57
		Hooger Comité van Toezicht 144,470	b.	
				1,516,570
	1,900,000 »	Vloetmaken of vernietigen van in de Zee-Schelde gezonken schepen en herstelling van aan de werken veroorzaakte schade. Werken uitgevoerd voor rekening van derden.		58
	60,000 »	Deelneming van het Beheer van Zeewezen aan de Tentoonstelling van Poznan (Polen) (ter herinnering).		(6)
3,597,160 »	6,330,645 »	Totaal der uitgaven van exploitatie van het Zeewezen.		
2 733,485 »		VERMINDERING.		

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1931 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930																																																
C. — OFFICE CENTRAL DES IMPRIMÉS																																																				
59	a.	Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés :																																																		
		<table><tr><th>GRADES</th><th>Traitements annuels.</th><th>Nombre d'agents.</th><th>Dépenses.</th></tr><tr><td>Directeur</td><td>50,000 à 68,000</td><td>1</td><td rowspan="13">1,265,000</td></tr><tr><td>Sous-Directeur</td><td>39,000 » 56,000</td><td>1</td></tr><tr><td>Chef de bureau-Chef de division</td><td>30,000 » 48,000</td><td>2</td></tr><tr><td>Chef de dépôt.</td><td>24,000 » 42,000</td><td>1</td></tr><tr><td>Premier rédacteur</td><td>21,500 » 36,000</td><td>6</td></tr><tr><td>Comptable</td><td>12,000 » 36,000</td><td>1</td></tr><tr><td>Rédacteur</td><td>12,000 » 26,000</td><td>15</td></tr><tr><td>Commis aux écritures</td><td>10,000 » 25,000</td><td>8</td></tr><tr><td>Chef-facteur</td><td>10,000 » 25,000</td><td>1</td></tr><tr><td>Dactylographe</td><td>10,000 » 20,000</td><td>2</td></tr><tr><td>Agréé</td><td>9,500 » 20,500</td><td>12</td></tr><tr><td>Agent réceptionnaire</td><td>14,500 » 25,000</td><td>2</td></tr><tr><td>Assistant de chimie</td><td>12,000 » 26,000</td><td>1</td></tr><tr><td colspan="3">Total.</td><td>53</td></tr></table>	GRADES	Traitements annuels.	Nombre d'agents.	Dépenses.	Directeur	50,000 à 68,000	1	1,265,000	Sous-Directeur	39,000 » 56,000	1	Chef de bureau-Chef de division	30,000 » 48,000	2	Chef de dépôt.	24,000 » 42,000	1	Premier rédacteur	21,500 » 36,000	6	Comptable	12,000 » 36,000	1	Rédacteur	12,000 » 26,000	15	Commis aux écritures	10,000 » 25,000	8	Chef-facteur	10,000 » 25,000	1	Dactylographe	10,000 » 20,000	2	Agréé	9,500 » 20,500	12	Agent réceptionnaire	14,500 » 25,000	2	Assistant de chimie	12,000 » 26,000	1	Total.			53	1,514,400 »	1,500,000 »
GRADES	Traitements annuels.	Nombre d'agents.	Dépenses.																																																	
Directeur	50,000 à 68,000	1	1,265,000																																																	
Sous-Directeur	39,000 » 56,000	1																																																		
Chef de bureau-Chef de division	30,000 » 48,000	2																																																		
Chef de dépôt.	24,000 » 42,000	1																																																		
Premier rédacteur	21,500 » 36,000	6																																																		
Comptable	12,000 » 36,000	1																																																		
Rédacteur	12,000 » 26,000	15																																																		
Commis aux écritures	10,000 » 25,000	8																																																		
Chef-facteur	10,000 » 25,000	1																																																		
Dactylographe	10,000 » 20,000	2																																																		
Agréé	9,500 » 20,500	12																																																		
Agent réceptionnaire	14,500 » 25,000	2																																																		
Assistant de chimie	12,000 » 26,000	1																																																		
Total.			53																																																	
	b.	Indemnités diverses, récompenses	fr. 2,000																																																	
	c.	Indemnités { de résidence.	fr. 30,000	45,000																																																
		{ familiale et de naissance	15,000																																																	
	d.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930	202,400																																																	
		Total. . . fr.	1,514,400																																																	
		Traitements d'activité et de disponibilité et salaires des huissiers, messagers, concierges, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois; primes et indemnités de toute nature :																																																		
	a.	Huissiers, messagers, boute-feu de l'Administration centrale.																																																		
	b.	Service d'exécution.																																																		
		<table><tr><th>GRADES</th><th>Traitements annuels et salaires.</th><th>Nombre d'agents. Litt. a. Litt. b.</th><th>Dépenses par littéra.</th></tr><tr><td>Huissier, messenger.</td><td>9,000 à 20,000</td><td>» 1</td><td rowspan="2">Litt. a.</td></tr><tr><td>Aide-préparateur</td><td>10,900 » 15,600</td><td>1 »</td></tr><tr><td>Magasinier</td><td>9,900 » 13,400</td><td>» 26</td><td rowspan="2">41,500</td></tr><tr><td>Manœuvre</td><td>9,400 » 12,000</td><td>» 4</td></tr><tr><td>Nettoyeur, boute-feu</td><td>9,400 » 12,000</td><td>1 2</td><td rowspan="2">Litt. b.</td></tr><tr><td>Concierge</td><td>9,900 » 13,400</td><td>1 »</td></tr><tr><td>Ecureuse</td><td>700 » 3,600</td><td>2 1</td><td rowspan="2">428,500</td></tr><tr><td colspan="3">Totaux.</td><td>5 34</td></tr></table>	GRADES	Traitements annuels et salaires.	Nombre d'agents. Litt. a. Litt. b.	Dépenses par littéra.	Huissier, messenger.	9,000 à 20,000	» 1	Litt. a.	Aide-préparateur	10,900 » 15,600	1 »	Magasinier	9,900 » 13,400	» 26	41,500	Manœuvre	9,400 » 12,000	» 4	Nettoyeur, boute-feu	9,400 » 12,000	1 2	Litt. b.	Concierge	9,900 » 13,400	1 »	Ecureuse	700 » 3,600	2 1	428,500	Totaux.			5 34	624,000 »	860,000 »															
GRADES	Traitements annuels et salaires.	Nombre d'agents. Litt. a. Litt. b.	Dépenses par littéra.																																																	
Huissier, messenger.	9,000 à 20,000	» 1	Litt. a.																																																	
Aide-préparateur	10,900 » 15,600	1 »																																																		
Magasinier	9,900 » 13,400	» 26	41,500																																																	
Manœuvre	9,400 » 12,000	» 4																																																		
Nettoyeur, boute-feu	9,400 » 12,000	1 2	Litt. b.																																																	
Concierge	9,900 » 13,400	1 »																																																		
Ecureuse	700 » 3,600	2 1	428,500																																																	
Totaux.				5 34																																																
	c.	Indemnités { de résidence.	fr. 46,000	58,000																																																
		{ familiale et de naissance	12,000																																																	
	d.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930	96,000																																																	
		Total. . . fr.	624,000																																																	
		A reporter. . . fr.	2,138,400 »	2,360,000 »																																																

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
		C. — MIDDELAMBT VOOR DRUKWERKEN				
		Activiteitswedden, wachtgelden en vergoedingen van ambtenaars en beamtten :				
		GRADEN	Jaarwedden.	Getal bedienden.	Uitgaven.	
		Bestuurder	50,000 tot 68,000	1	1,265,000	
		Onderbestuurder	39,000 » 56,000	1		
		Bureeloverste-Afdeelingsoverste	30,000 » 48,000	2		
		Magazijnmeester	24,000 » 42,000	1		
		Eerste opsteller	21,500 » 36,000	6		
		Boekhouder	12,000 » 36,000	1		
		Opsteller	12,000 » 26,000	15		
		Kantoorclerk	10,000 » 25,000	8		
		Hoofdgoederenbeambte	10,000 » 25,000	1		
		Typist(e)	10,000 » 20,000	2		
		Aangestelde	9,500 » 20,500	12		
		Keurders	14,500 » 25,000	2		
		Assistent-scheikundige	12,000 » 26,000	1		
		Samen. . .		53		
		Allerhande vergoedingen, belooningen.	.fr.		2,000	
		Standplaatsvergoeding	.fr.	30,000	45,000	
		Familie- en geboortevergoedingen		15,000		
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930			202,400	
		Totaal. . .fr.			1,514,400	
		Activiteitswedden, wachtgelden en loonen van deurwaarders, boden, huisbewaarders, dienstlieden en bedienden betaald per stuk, per dag of per maand; allerhande premiiën en vergoedingen :				
		Deurwaarders, boden, vuurverzorger bij het Hoofdbeheer				
		Uitvoeringsdienst				
		GRADEN	Jaarwedden en loonen.	Getal bedienden. Litt. a. Litt. b.	Uitgaven. per littera.	
		Deurwaarder, bode.	9,000 tot 20,000	» 1	Litt. a.	
		Hulp-gereedmaker	10,900 » 15,600	1 »		
		Magazijnier	9,900 » 13,400	» 26	41,500	
		Arbeider	9,400 » 12,000	» 4	Litt. b.	
		Schoonmaker, vuurverzorger	9,400 » 12,000	1 2		
		Huisbewaarder	9,900 » 13,400	1 »		428,500
		Schuurster	700 » 3,600	2 1		
		Samen. . .		5 34		
		Standplaatsvergoeding	.fr.	46,000	58,000	
		Familie- en geboortevergoedingen		12,000		
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930			96,000	
		Totaal. . .fr.			624,000	
14,400 »	236,000 »	Over te dragen.				

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930
		Report. . .fr.	2,138,400 "	2,360,000 "
(7)	"	Indemnités pour travail extraordinaire (<i>pour mémoire</i>)	"	3,000 "
61	"	Indemnités de déplacements, de tournées, voyages et missions	12,000 "	12,000 "
		Mobilier, fournitures de bureau, etc. :		
	a	Chauffage, éclairage, distribution d'eau, loyers.fr. 65,000		
	b	Achat et entretien du mobilier, menues dépenses. 10,000	180,000 "	180,000 "
62	c	Imprimés, fournitures de bureau, etc. 10,000		
	d	Approvisionnements pour le service des expéditions 65,000		
	e	Frais de transport et de camionnage 30,000		
3	"	Achat d'imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc., pour compte des différents départements ministériels et des diverses administrations	44,560,000 "	42,265,000 "
		Part d'intervention dans les dépenses des Services centraux :		
64	a	Administration centrale.fr. 196,500	209,250 "	216,255 "
	b	Comité supérieur de contrôle 12,750		
65	"	Pensions et premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	136 500 "	190,300 "
		Subside à la Caisse des ouvriers du département :		
	a	Pensions des ouvriersfr. 84,000		
	b	Subvention pour contribuer aux charges diverses de l'institution 4,100		
66	c	Secours à d'anciens ouvriers ou à leurs familles se trouvant dans une situation nécessitante. 1,000	114,100 "	110,100 "
	d	Augmentation des pensions (loi du 3 juin 1920). 10,000		
	e	Pensions et compléments de pensions payés à des agents commissionnés comptant des services d'ouvrier 15,000		
67	"	Exécution de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail. Frais de traitement occasionnés par les victimes d'accidents du travail pendant les six premiers mois (art. 5 de la loi)	5,000 "	5,000 "
68	"	Dépenses imprévues non libellées au Budget.	1,000 "	1,000 "
		Charges financières :		
69	a	Intérêtsfr. 27,400	28,400 "	28,400 "
	b	Amortissement 1,000		
70	"	Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions	10,000 "	10,000 "
71	"	Solde débiteur du compte de prestations de toute nature échangées avec la Société Nationale des Chemins de fer belges	75,000 "	"
		Total des dépenses d'exploitation de l'Office central des Imprimés. . .fr.	47,469,650 "	45,381,055 "
			AUGMENTATION . . .fr.	

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering			
14,400 "	236,000 "	Overdracht.		
"	3,000 "	Vergoedingen voor overwerk (<i>ter herinnering</i>)	"	(7)
"	"	Vergoedingen wegens verplaatsing, rondreizen, reizen en opdrachten	"	61
		Meubelen, kantoorbehoeften, enz. :		
		Verwarming, verlichting, waterleiding, huur fr. 65,000	a.	62
		Aankoop en onderhoud van meubelen, kleine uitgaven 10,000	b.	
"	"	Drukwerk, kantoorbehoeften. 10,000	c.	
		Voorraden voor den dienst der verzendingen 65,000	d.	
		Vervcer- en bestelkosten 30,000	e.	
		180,000		
2,295,000 "	"	Aankoop van drukwerk, papier, kantoorbehoeften, enz., voor rekening van de verschil- lende ministerieele Departementen en de onderscheiden Beheeren.	"	63
		Aandeel in de uitgaven der Centrale diensten :		
"	7,005 "	Hoofdbeheer fr. 196,500	a.	64
		Hooger Comité van toezicht 12,750	b.	
		209,250		
"	53,800 "	Pensioenen en eerste termijn van pensioenen te verleen en aan ambtenaars en beambten en aanvang nemende in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.	"	65
		Toelage aan de Werkliedenkas van het Departement :		
		Pensioenen der werklieden fr. 84,000	a.	66
		Toelage als bijdrage tot de verschillende lasten der inrichting 4,100	b.	
4,000 "	"	Hulp aan oud-werklieden of aan dezer familie in een behoeftigen toestand verkeerende. 1,000	c.	
		Verhooging van de pensioenen (wet van 3 Juni 1920) 10,000	d.	
		Pensioenen en aanvullende pensioenen betaald aan de rechthebbenden van bij besluit benoemde bedienden, met diensten als werkmans 15,000	e.	
		114,100		
"	"	Uitvoering van de wet van 24 December 1903 op de vergoeding der schade voortsprui- tende uit arbeidsongevallen. Kosten van behandeling van de slachtoffers van arbeids- ongevallen gedurende de eerste zes maanden (art. 5 van de wet).	"	67
"	"	Onvoorziene, niet in de Begroting opgenomen uitgaven	"	68
		Financieele lasten :		
"	"	Interesten fr. 27,400	a.	69
		Aflossing 1,000	b.	
		28,400		
"	"	Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920, houdende herziening van de pensioenen . . .	"	70
75,000 "	"	Debetsaldo van de verrekening der wederzijdsche verrichtingen van allen aard in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	"	71
2,388,400 "	299,805 "	Totaal der uitgaven van exploitatie van het Middelambt voor Drukwerken.		
9 088 595 "		VERMEERDERING.		

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1931 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930
D. — AÉRONAUTIQUE							
72	a.	Traitements d'activité et de disponibilité et indemnités de toute nature des fonctionnaires et employés :					
		GRADES	Traitements annuels.	Nombre d'agents.	Dépenses.		
		Directeur Général	80,000 à 90,000	1	3,200,000	3,965,000 "	3,255,300 "
		Ingénieur en chef, directeur	60,000 » 75,000	1			
		Directeur	50,000 » 68,000	2			
		Sous-directeur	39,000 » 56,000	2			
		Ingénieur, ingénieur principal	24,000 » 65,000	8			
		Conseiller technique d'aéronautique	30,000 » 48,000	1			
		Chef de bureau-Chef de division	30,000 » 48,000	4			
		Inspecteur	30,000 » 52,000	2			
		Premier rédacteur	21,500 » 36,000	11			
		Premier dessinateur	21,500 » 36,000	2			
		Architecte	22,000 » 62,000	1			
		Chef de travaux	17,500 » 38,000	7			
		Chef d'aérogare de 2 ^e classe	27,000 » 33,000	1			
		Chef d'aérogare de 3 ^e classe	22,000 » 30,000	1			
		Chef d'aérogare de 4 ^e classe	16,000 » 24,000	3			
		Surveillant de travaux	13,500 » 27,000	3			
		Dessinateur-photographe	12,000 » 26,000	5			
		Rédacteur de 1 ^{re} et de 2 ^e classes	12,000 » 26,000	34			
		Commis	10,000 » 25,000	63			
		Dessinateur-expéditionnaire	10,000 » 25,000	3			
		Dactylographe	10,000 » 20,000	5			
			Total. . .	160			
		b.	Indemnité de résidence.fr.			50,000	
		c.	Indemnités familiale et de naissance			70,000	
		d.	Position exceptionnelle et coopération au service de l'Aéronautique			125,000	
		e.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930			520,000	
				Total. . .fr.		3,965,000	
73		Frais de déplacement. — Représentation :					
	a.	A l'intérieur du pays, à l'exclusion de toute dépense pour mission à l'étranger :					
		Fonctionnaires et employésfr.	65,000	80,000	140,000	110,000 "	
		Salariés	15,000				
				60,000			
	b.	A l'étranger. Fonctionnaires délégués de l'Etat					
	A reporterfr.				4,105,000 "	3,365,300 "	

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
D. — LUCHTVAART						
709,700	»	Activiteitswedden, wachtgelden en vergoedingen van allen aard van ambtenaars en beambten :		a.		
		GRADEN	Getal			
		Jaarwedden. bedienden. Uitgaven.				
		Algemeen bestuurder.	80,000 tot 90,000	1	3,200,000	
		Hoofdingenieur, bestuurder	60,000 » 75,000	1		
		Bestuurder	50,000 » 68,000	2		
		Onder-Bestuurder	39,000 » 56,000	2		
		Ingenieur, eerstaanwend ingenieur	24,000 » 65,000	8		
		Luchtvaartkundig raadsheer	30,000 » 48,000	1		
		Bureeloverste-Afdeelingsoverste	30,000 » 48,000	4		
		Opziener	30,000 » 52,000	2		
		Eerste opsteller	21,500 » 36,000	11		
		Eerste teekenaar	21,500 » 36,000	2		
		Bouwmeester	22,000 » 62,000	1		
		Werkoverste	17,500 » 38,000	7		
		Luchtvaartstatieoverste 2 ^e klasse	27,000 » 33,000	1		
		Luchtvaartstatieoverste 3 ^e klasse	22,000 » 30,000	1		
		Luchtvaartstatieoverste 4 ^e klasse	16,000 » 24,000	3		
		Werkopzichter	13,500 » 27,000	3		
		Teekenaar-fotograaf	12,000 » 26,000	5		
		Opsteller 1 ^{ste} en 2 ^e klassen.	12,000 » 26,000	34		
		Klerk	10,000 » 25,000	63		
		Teekenaar-expeditionnair	10,000 » 25,000	3		
		Typist(e)	10,000 » 20,000	5		
		Samen.		160		
		Standplaatsvergoeding		.fr.	50,000	b
		Familie- en geboortevergoedingen			70,000	c
		Buitengewone toestand en samenwerking bij den dienst der Luchtvaart.			125,000	d
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930			520,000	e.
Totaal.		.fr.	3,965,000			
30,000	»	Kosten van verplaatsing. — Representatie :				
		Binnen het land, met uitsluiting van alle uitgave voor opdracht in het buitenland :		a		
		Ambtenaars en beambten	.fr. 65,000	80,000		
		Loontrekkenden	15,000			
		In het buitenland. Ambtenaars, afgevaardigden van den Staat		60,000	b.	
			140,000			
739,700	»	Over te dragen				

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1931 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930
		Reportfr.				4,105,000 »	3,365,300 »
	a.	Traitements d'activité et de disponibilité et salaires des huissiers, messagers, concierges, gens de service et agents payés à la tâche, à la journée ou par mois; primes et indemnités de toute nature :					
		TRAITEMENTS	Traitements et salaires annuels ou journaliers.	Nombre d'agents.	Dépenses.		
		GRADES					
		Huissier, messenger	A. 9,000 » 18,000	4			
		Chef-classeur, classeur	A. 15,200 » 18,000	20			
		Electricien de T. S. F.	A. 10,200 » 13,400	1			
		Magasinier	J. 38.25 » 47.50	19			
		Electricien, ajusteur	J. 38.25 » 45.50	4			
		Chauffeur d'auto-camion	J. 37.25 » 45.50	1			
		Forgeron.	J. 37.25 » 45.50	1			
		Modelleur.	J. 36.50 » 43.75	4	2,000,000		
		Menuisier	J. 35.75 » 42.25	1			
		Plombier-zingueur	J. 35.75 » 43.75	1		2,530,000 »	2,285,000 »
74		Chef-manoœuvre	J. 35.75 » 42.25	2			
		Peintre-ferblantier, lampiste	J. 32.00 » 37.00	1			
		Aide-électricien	J. 35.00 » 40.75	14			
		Baliseur	J. 35.00 » 40.75	2			
		Aide-ajusteur	J. 32.00 » 35.75	4			
		Veilleur	J. 31.50 » 33.50	80			
		Manoœuvre	J. 14.00 » 16.00	16			
		Ecureuse					
		Total . . .		175			
	b.	Indemnités familiale et de naissance.fr.				85,000	
	c.	Indemnités de résidence et régionale				100,000	
	d.	Indemnités pour position exceptionnelle.				20,000	
	e.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930				325,000	
		Total . . .fr.				2,530,000	
(8)		Indemnités pour travail extraordinaire (pour ménotre)				»	30,000 »
		Matériel. — Approvisionnements. — Travaux d'aménagement :					
	a.	Organisation des lignes aériennes, matériel, fournitures de bureau, imprimés, achat et réparation de mobilier, chauffage, éclairage, loyers, bibliographie, cartographie, etc.fr.				2,500,000	
75						3,525,000 »	2,752,000 »
	b.	Services techniques. (Laboratoires aérotechniques, essais de cellules d'avions, moteurs et métaux, radio-électricité, etc.).				1,000,000	
	c.	Conseil supérieur de l'air				25,000	
		A reporterfr.				10,160,000 »	8,432,300 »

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																													
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																																
739,700 »	»	Overdracht.																																																															
		Activiteitswedden, wachtgelden en loonen van deurwaarders, boden, huisbewaarders, dienstlieden en bedienden betaald per stuk, per dag of per maand; allerhande premieën en vergoedingen :	a.																																																														
		<table><tr><th>GRADEN</th><th>Jaarwedden en dagloon.</th><th>Getal bedienden.</th><th>Uitgaven.</th></tr><tr><td>Deurwaarder, bode.</td><td rowspan="2">J. 9,000 tot 18,000</td><td>4</td><td rowspan="15">2,600,000</td></tr><tr><td>Hoofdklasseerder, klasseerder</td></tr><tr><td>Radio-elektrikwerker</td><td>J. 15,200 » 18,900</td><td>20</td></tr><tr><td>Magazijnier</td><td>J. 10,200 » 13,400</td><td>1</td></tr><tr><td>Elektrikwerker, paswerker</td><td>D. 38.25 » 47.50</td><td>19</td></tr><tr><td>Autovoerder</td><td>D. 38.25 » 45.50</td><td>4</td></tr><tr><td>Smid</td><td>D. 37.25 » 45.50</td><td>1</td></tr><tr><td>Modelleerder</td><td>D. 37.25 » 45.50</td><td>1</td></tr><tr><td>Schrijnwerker</td><td>D. 36.50 » 43.75</td><td>4</td></tr><tr><td>Lood- en zinkbewerker</td><td>D. 35.75 » 42.25</td><td>1</td></tr><tr><td>Arbeidersbaas</td><td>D. 35.75 » 43.75</td><td>1</td></tr><tr><td>Schilder, blikslager, lampenist</td><td>D. 35.75 » 42.25</td><td>2</td></tr><tr><td>Hulpelectrikwerker</td><td>D. 32.00 » 37.00</td><td>1</td></tr><tr><td>Bakenzetter</td><td>D. 35.00 » 40.75</td><td>14</td></tr><tr><td>Hulppaswerker</td><td>D. 35.00 » 40.75</td><td>2</td></tr><tr><td>Waker</td><td>D. 32.00 » 35.75</td><td>4</td></tr><tr><td>Arbeider</td><td>D. 31.50 » 33.50</td><td>80</td></tr><tr><td>Schuurster</td><td>D. 14.00 » 16.00</td><td>16</td></tr><tr><td colspan="3">Samen. . .</td><td>175</td></tr></table>	GRADEN	Jaarwedden en dagloon.	Getal bedienden.	Uitgaven.	Deurwaarder, bode.	J. 9,000 tot 18,000	4	2,600,000	Hoofdklasseerder, klasseerder	Radio-elektrikwerker	J. 15,200 » 18,900	20	Magazijnier	J. 10,200 » 13,400	1	Elektrikwerker, paswerker	D. 38.25 » 47.50	19	Autovoerder	D. 38.25 » 45.50	4	Smid	D. 37.25 » 45.50	1	Modelleerder	D. 37.25 » 45.50	1	Schrijnwerker	D. 36.50 » 43.75	4	Lood- en zinkbewerker	D. 35.75 » 42.25	1	Arbeidersbaas	D. 35.75 » 43.75	1	Schilder, blikslager, lampenist	D. 35.75 » 42.25	2	Hulpelectrikwerker	D. 32.00 » 37.00	1	Bakenzetter	D. 35.00 » 40.75	14	Hulppaswerker	D. 35.00 » 40.75	2	Waker	D. 32.00 » 35.75	4	Arbeider	D. 31.50 » 33.50	80	Schuurster	D. 14.00 » 16.00	16	Samen. . .			175		
GRADEN	Jaarwedden en dagloon.	Getal bedienden.	Uitgaven.																																																														
Deurwaarder, bode.	J. 9,000 tot 18,000	4	2,600,000																																																														
Hoofdklasseerder, klasseerder																																																																	
Radio-elektrikwerker	J. 15,200 » 18,900	20																																																															
Magazijnier	J. 10,200 » 13,400	1																																																															
Elektrikwerker, paswerker	D. 38.25 » 47.50	19																																																															
Autovoerder	D. 38.25 » 45.50	4																																																															
Smid	D. 37.25 » 45.50	1																																																															
Modelleerder	D. 37.25 » 45.50	1																																																															
Schrijnwerker	D. 36.50 » 43.75	4																																																															
Lood- en zinkbewerker	D. 35.75 » 42.25	1																																																															
Arbeidersbaas	D. 35.75 » 43.75	1																																																															
Schilder, blikslager, lampenist	D. 35.75 » 42.25	2																																																															
Hulpelectrikwerker	D. 32.00 » 37.00	1																																																															
Bakenzetter	D. 35.00 » 40.75	14																																																															
Hulppaswerker	D. 35.00 » 40.75	2																																																															
Waker	D. 32.00 » 35.75	4																																																															
Arbeider	D. 31.50 » 33.50	80																																																															
Schuurster	D. 14.00 » 16.00	16																																																															
Samen. . .			175																																																														
245,000 »	»	Familie- en geboortevergoedingen fr.	85,000	b.																																																													
		Standplaatsvergoeding en plaatselijk bijloon	180,000	c.																																																													
		Vergoedingen voor buitengewonen toestand	20,000	d.																																																													
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930	325,000	e.																																																													
		Totaal. . . fr.	2,530,000																																																														
»	30,000 »	Vergoedingen voor overwerk (ter herinnering)		(8)																																																													
		Materieel. — Bevoorrading. — Inrichtingswerken :																																																															
773,000 »	»	Inrichting van de luchtlijnen, materieel, kantoorbehoefden, drukwerk, aankoop en herstelling van meubelen, verwarming, verlichting, huur, bibliografie, teekenen van landkaarten, enz. fr.	2,500,000	a.																																																													
		Technische diensten. (Aerotechnische laboratoria, beproeving van vliegtuigcellen, motoren en metalen, radio-electriciteit, enz.)	1,000,000	b.																																																													
		Hoogere Raad voor luchtvaart	25,000	c.																																																													
			3,525,000																																																														
1,757,700 »	30,000 »	Over te dragen.																																																															

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES D'EXPLOITATION.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930
		Report. . . fr.	10,160,000 »	8,432,300 »
(9)	»	Quote-part de la Belgique dans les frais d'établissement d'un aérodrome sur le territoire Grand ducal et exploitation d'une ligne aérienne Bruxelles-Luxembourg (<i>pour mémoire</i>)	»	2,000,000 »
76	»	Part d'intervention de l'Etat dans le déficit éventuel de la Société anonyme belge pour l'exploitation de la navigation aérienne (S. A. B. E. N. A.) (art. 5 de la loi du 16 août 1927 modifié par la loi du 25 mai 1929).	29,488,000 »	26,460,000 »
77	»	Liaison aérienne Belgique-Congo.	4,500,000 »	17,000,000 »
		Participation de l'Administration :		
	a	Dans les frais de propagande aéronautique fr. 500,000		
78	b.	A des essais et concours aéronautiques. — Encouragements à l'industrie aéronautique, inventions. — Participation dans les frais de l'école interministérielle de T. S. F., etc. 3,500,000	4,345,000 »	10,813,000 »
	c.	Dans les frais d'organisation et de fonctionnement de la commission internationale de la navigation aérienne, du comité international d'experts juridiques aériens et d'organisation des conférences internationales 75,000		
	d.	Dans le coût de la formation d'élèves-pilotes militaires 270,000		
79	»	Exécution de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail	2,000 »	2,000 »
80	»	Dépenses imprévues non libellées au Budget	1,000 »	1,000 »
81	»	Pensions et premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année.	62,600 »	59,400 »
82	»	Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions	5,000 »	10,000 »
		Subside à la Caisse des ouvriers du département :		
	a.	Pensions des ouvriers fr. 7,709		
83	b.	Subvention pour contribuer aux charges diverses de l'institution. 4,200	13,400 »	13,700 »
	c.	Secours à d'anciens ouvriers ou à leur famille se trouvant dans une situation nécessitante 500		
	d.	Majoration des pensions en exécution de la loi du 3 juin 1920. 1,000		
		Part d'intervention dans les dépenses des Services centraux :		
84	a	Administration centrale fr. 228,750	254,240 »	273,740
	b.	Comité supérieur de contrôle 25,490		
(10)	»	Participation de l'Administration de l'Aéronautique à l'Exposition de Poznan (Pologne) (<i>pour mémoire</i>)	»	10,000 »
85	»	Solde débiteur du compte de prestations de toute nature échangées avec la Société Nationale des Chemins de fer belges	125,000 »	»
Total des dépenses d'exploitation de l'Aéronautique. . . fr.			48,956,240 »	65,075,140 »
			DIMINUTION. . fr.	

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijera van de ontleiding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation.	Diminution.			
Vermeerdering.	Vermindering.			
1,757,700 »	30,000 »	Overdracht.		
»	2,000,000 »	België's aandeel in de oprichtingskosten van een luchtvaartterrein op het grondgebied van het Groothertogdom en exploitatie van een luchtlijn Brussel-Luxemburg (<i>ter herinnering</i>).	»	(9)
3,028,000 »	»	Aandeel van den Staat in het mogelijk tekort van de Belgische Naamlooze Vennootschap tot exploitatie van het luchtverkeer (S. A. B. E. N. A.) (art. 5 der wet van 16 Augustus 1927, gewijzigd bij de wet van 25 Mei 1929).	»	76
»	12,500,000 »	Luchtverbinding België-Congo	»	77
		Aandeel van het Beheer :		
		In de kosten van propaganda betreffende de Luchtvaart fr. 500,000	a.	
»	6,468,000 »	In beproevingen en wedstrijden betreffende de Luchtvaart. Aanmoedigingen van de luchtvaartnijverheid, uitvindingen. Aandeel in de kosten van de interministerieele school voor radio, enz. 3,500,000	b.	78
		In de kosten van inrichting en werking van de Internationale Luchtvaartcommissie, het Internationaal Comité van rechtskundigen in zake luchtvaart en van inrichting van internationale conferentiën 75,000	c.	
		In de kosten van het vormen van militaire leerlingen-loods 270,000	d.	
		4,345,000		
»	»	Uitvoering van de wet van 24 December 1903 op de vergoeding der schade voorspruitende uit arbeidsongevallen.	»	79
»	»	Onvoorziene, niet in de Begroting opgenomen uitgaven	»	80
3,200 »	»	Pensioenen en eerste termijn van pensioenen te verleen aan ambtenaars en beambten en aanvang nemende in 1931 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.	»	81
»	5,000 »	Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 houdende herziening van de pensioenen . . .	»	82
		Toelage aan de Werkliedenkas van het Departement :		
»	300 »	Pensioenen der werklieden fr. 7,700	a.	
		Toelage als bijdrage tot de verschillende lasten der inrichting 4,200	b.	83
		Hulp aan oud-werklieden of aan dezer familie in een behoeftigen toestand verkeerende 500	c.	
		Verhooging van de pensioenen ter uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 1,000	d.	
		13,400		
»	19,500 »	Aandeel in de uitgaven van de Centrale Diensten :		
		Hoofdbeheer fr. 228,750	a.	84
		Hooger Comité van toezicht 25,490	b.	
		254,240		
»	10,000 »	Deelneming van het Beheer van Luchtvaart aan de Tentoonstelling van Poznan (Polen) (<i>ter herinnering</i>).	»	(10)
125,000 »	»	Debetsaldo van de verrekening der wederzijdsche verrichtingen van allen aard in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	»	85
4,913,900 »	21,032,800 »	Totaal der uitgaven van exploitatie van de Luchtvaart		
16,118,900 »		VERMINDERING.		

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — RECETTES D'EXPLOITATION.

Numéro des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1931 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1931	Crédits alloués pour l'exercice 1930 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1930
RÉCAPITULATION			
DÉPENSES D'EXPLOITATION.			
A.	Services centraux	41,002,610 »	39,574,660 »
B.	Marine	116,950,830 »	119,684,315 »
C.	Office central des Imprimés	47,469,650 »	45,381,055 »
D.	Aéronautique	48,956,240 »	65,075,140 »
Total du tableau I (Dépenses d'exploitation). . . fr.		254,379,330 »	269,715,170 »
		DIMINUTION . . fr.	

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Nummer der hoofdstukken
Augmentation. — Vermeerdering	Diminution. — Vermindering.		
		SAMENVATTING — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.	
1,427,950 »	»	Centrale diensten	A.
»	2,733,485 »	Zeewezen	B.
2,088,595 »	»	Middelambt voor Drukwerken	C.
»	16,118,900 »	Luchtvaart.	D.
3,516,545 »	18,852,385 »	Totaal van tabel I (Uitgaven van exploitatie).	
15 335,840 »		VERMINDERING.	

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS.

TABLEAU II. — RECETTES D'EXPLOITATION.

Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	ÉVALUATIONS RAMINGEN	
		proposées pour 1931. voorgesteld voor 1931.	adoptées pour 1930. aangenomen voor 1930.
A. — SERVICES CENTRAUX			
1	Intervention des administrations du département dans les dépenses de l'Administration centrale. (Secrétariat général.) — Recettes diverses	1,800,000 »	1,744,200
2	Intervention des administrations du département, des départements ministériels et de la Société nationale des Chemins de fer belges dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle	2,925,820 »	2,638,410 »
3	Remboursement de dépenses effectuées pour compte de tiers. (Cours de langues.) . . .	160,000 »	136,000 »
4	Redevances du chef de la surveillance : a) Des chemins de fer concédés. fr. 5,600 b) De la Société nationale des Chemins de fer belges 1,398,000	1,403 600 »	1,403,600 »
5	Retenues opérées sur les allocations d'ascendants d'agents célibataires, décédés ensuite de faits de guerre, à l'effet de récupérer les sommes payées indûment pour la période postérieure au décès des intéressés	60,000 »	60,000 »
Total des Recettes des Services centraux. . . fr.		6,349,420 »	5,982,210 »
AUGMENTATION. . . fr.			
B. — MARINE			
6	Produit du service des bateaux à vapeur entre Ostende et Douvres	44,200,000 »	53,400,000 »
7	Produit des passages d'eau d'Anvers à la Tête de Flandre	4,000,000 »	2,750,000 »
8	Produit des actes des Commissariats maritimes	1,600,000 »	950,000 »
9	Produit des droits de pilotage	8,250,000 »	8,250,000 »
10	Produit des droits de remorque	60,000 »	60,000 »
11	Produit du service d'inspection maritime	300,000 »	300,000 »
12	Produit du service de jaugeage	130,000 »	130,000 »
13	Produit du service de visite des bateaux rhénans	20,000 »	20,000 »
14	Remboursement d'avances budgétaires. — Vente ou cession de vieux matériaux et objets hors d'usage. — Vente d'objets divers; taxes, redevances et droits divers. — Destruction d'épaves	4,080,000 »	4,200,000 »
Total des Recettes d'exploitation de la Marine. . . fr.		62,640,000 »	70,060,000 »
DIMINUTION. . . fr.			

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING.

TABEL II. — ONTVANGSTEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFERENCES. VERSCHILLEN.		AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
A. — CENTRALE DIENSTEN			
55,800 »	»	Tusschenkomst van de Beheeren van het Departement in de uitgaven van het Hoofd-beheer. (Algemeen Secretariaat.) — Allerhande ontvangsten.	1
287,410 »	»	Tusschenkomst van de Beheeren van het Departement, van de ministerieele Departementen en van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in de uitgaven van het Hooger Comiteit van toezicht.	2
24,000 »	»	Terugbetaling van uitgaven gedaan voor rekening van derden. (Leergangen in de talen.)	3
»	»	Kosten wegens toezicht :	4
		a) Op de vergunde spoorwegen fr. 5,600	
		b) Op de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen 1,398,000	
		1,403,600	
»	»	Afhoudingen gedaan op de uitkeeringen aan bloedverwanten in opgaande lijn van ongehuwde bedienden, overleden ten gevolge van oorlogsfeiten, met het oog op de terugvordering van de ten onrechte betaalde sommen voor het tijdperk verlopen na het overlijden van de belanghebbenden.	5
367,210 »	»	Totaal der Ontvangsten der Centrale Diensten	
367,210 »		VERMEERDERING.	
B. — ZEEWEZEN			
»	9,200,000 »	Opbrengst van den stoombootdienst tusschen Oostende en Dover	6
1,250,000 »	»	Opbrengst van de overzetdiensten Antwerpen-Vlaamsch Hoofd	7
650,000 »	»	Opbrengst van de akten der waterschouten.	8
»	»	Opbrengst van de loodsgelden.	9
»	»	Opbrengst van de sleepgelden.	10
»	»	Opbrengst van den zeevaartinspectiedienst	11
»	»	Opbrengst van den metingsdienst	12
»	»	Opbrengst van den schouwdienst der Rijnschepen	13
»	120,000 »	Terugbetaling van begrootingsvoorschöten. — Verkoop of overlating van oude materialen en buiten gebruik gestelde voorwerpen. — Verkoop van allerhande voorwerpen; allerlei taxes, huurgelden en rechten. — Vernietiging van wrakken.	14
1,900,000 »	9,320,000 »	Totaal van de Ontvangsten van exploitatie van het Zeewezen	
7,420,000 »		VERMINDERING.	

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, POUR L'EXERCICE 1931.

DÉVELOPPEMENTS. — RECETTES D'EXPLOITATION.

Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	ÉVALUATIONS — RAMINGEN	
		proposées pour 1931. — voorgesteld voor 1931.	adoptées pour 1930. — aangenomen voor 1930.
C. — OFFICE CENTRAL DES IMPRIMÉS.			
15	Remboursement des dépenses faites pour compte d'autres administrations	47,469,650 »	45,377,060 »
	Total des Recettes d'exploitation de l'Office central des Imprimés. . .fr.	47,469,650 »	45,377,060 »
AUGMENTATION . . . fr.			
D. — AÉRONAUTIQUE.			
6	Perception des taxes de garage, d'atterrissage et aide fournie aux navigateurs aériens.	1,000,000 »	1,000,000 »
	Total des Recettes d'exploitation de l'Aéronautique. . .fr.	1,000,000 »	1,000,000 »

CHAPITRES.	DÉSIGNATION DES ADMINISTRATIONS.	ÉVALUATIONS — RAMINGEN																									
		proposés pour 1931. — voorgesteld voor 1931.	adoptées pour 1930. — aangenomen voor 1930.																								
RÉCAPITULATION RECETTES D'EXPLOITATION. <table><tr><td>A.</td><td>Services centraux</td><td>6,349,420 »</td><td>5,982,210 »</td></tr><tr><td>B.</td><td>Marine.</td><td>62,640,000 »</td><td>70,060,000 »</td></tr><tr><td>C.</td><td>Office central des Imprimés.</td><td>47,469,650 »</td><td>45,377,060 »</td></tr><tr><td>D.</td><td>Aéronautique</td><td>1,000,000 »</td><td>1,000,000 »</td></tr><tr><td colspan="2">Total du tableau II (Recettes d'exploitation). . .fr.</td><td>117,459,070 »</td><td>122,419,270 »</td></tr><tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">DIMINUTION. . .fr.</td></tr></table>				A.	Services centraux	6,349,420 »	5,982,210 »	B.	Marine.	62,640,000 »	70,060,000 »	C.	Office central des Imprimés.	47,469,650 »	45,377,060 »	D.	Aéronautique	1,000,000 »	1,000,000 »	Total du tableau II (Recettes d'exploitation). . .fr.		117,459,070 »	122,419,270 »			DIMINUTION. . .fr.	
A.	Services centraux	6,349,420 »	5,982,210 »																								
B.	Marine.	62,640,000 »	70,060,000 »																								
C.	Office central des Imprimés.	47,469,650 »	45,377,060 »																								
D.	Aéronautique	1,000,000 »	1,000,000 »																								
Total du tableau II (Recettes d'exploitation). . .fr.		117,459,070 »	122,419,270 »																								
		DIMINUTION. . .fr.																									

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN, VOOR HET DIENSTJAAR 1931.

ONTLEDING. — ONTVANGSTEN VAN EXPLOITATIE.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	Artikelen.
Augmentation — Vermeerdering	Diminution. — Vermindering.		
		C. — MIDDELAMBT VOOR DRUKWERKEN.	
2,092,590 »	»	Terugbetaling der uitgaven gedaan voor rekening van andere beheeren	5
2,092,590 »	»	Totaal van de Ontvangsten van exploitatie van het Middelambt voor Drukwerken. . .	
2,092,590 »		VERMEERDERING.	
		D. — LUCHTVAART.	
»	»	Inning der bergings- en landingstaxes en hulp verleend aan de luchtvaarders . . .	16
»	»	Totaal van de Ontvangsten van exploitatie van de Luchtvaart.	
»			

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANDUIDING DER BEHEEREN.	Hoofd- stukken.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
		SAMENVATTING	
		ONTVANGSTEN VAN EXPLOITATIE.	
367,210 »	»	Centrale Diensten	A.
»	7,420,000 »	Zeewezen	B.
2,092,590 »	»	Middelambt voor Drukwerken	C.
»	»	Luchtvaart	D.
2,459,800 »	7,420,000 »	Totaal van tabel II (Ontvangsten van exploitatie).	
4,960,200 »		VERMINDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES

TABLEAU I. — DEPENSES D'EXPLOITATION.

A. — SERVICES CENTRAUX

Art. 2. — Majoration due :

1° A l'extension des cadres approuvée par le Comité du Trésor, le 12 mai 1930;

2° Au paiement des prestations effectuées par le Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones. (Service des pensions, caisse des ouvriers et contrôle médical.)

Art. 3. — Même justification qu'à l'article précédent.

(1) Suppression du crédit prévu en 1930.

Art. 4. — Augmentation résultant de l'extension du personnel itinérant.

Art. 7. — Crédit mis en concordance avec les besoins des services.

Art. 9. — Augmentation du nombre des pensionnés.

Art. 11. — Augmentation :

1° Promotions réglementaires fr.	56,240
2° Extensions des cadres (2 contrôleurs)	25,200
3° Indemnité familiale et de naissance	8,310
4° Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930	5,660
	95,410

Diminution :

1° Indemnité de résidence . fr.	7,250
2° Extinction d'une unité hors cadre	33,000
	40,250

Reste en plus fr. 55,160

Art. 12. — Réduction résultant de la mise en concordance avec la situation des effectifs.

(2) Suppression du crédit prévu pour 1930.

Art. 15. — Augmentation résultant de l'accroissement du nombre des pensions.

Art. 17. — (nouveau). — Le libellé de l'article justifie la nature de la dépense.

Art. 18. — (nouveau). — Dépense résultant de l'application de la convention du 2 janvier 1927 entre l'Etat, le Fonds d'amortissement et la Société Nationale des Chemins de fer Belges.

Les prestations effectuées pour compte de la S. N. C. B. par le Comité supérieur de contrôle sont portées en recettes à l'article 2 du tableau II du budget.

VERANTWOORDING

TABEL I. — UITGAVEN VAN EXPLOITATIE.

A. — CENTRALE DIENSTEN

Art. 2. — Verhooging te wijten :

1° Aan de uitbreiding van de kaders goedgekeurd door het Komiteit der Schatkist op 12 Mei 1930;

2° Aan de uitbetaling van prestaties door het Ministerie van Posterijen, Telegrafen en Tefefonen geleverd. (Pensioendiensten, werklidenkas en geneeskundig onderzoek.)

Art. 3. — Zelfde rechtvaardiging als bij voorgaand artikel.

(1) Krediet voorzien in 1930 geschrapt.

Art. 4. — Verhooging voortvloeiende uit de vermeerdering van het reizend personeel.

Art. 7. — Krediet in overeenstemming gebracht met de behoeften van de diensten.

Art. 9. — Vermeerdering van het aantal gepensionneerden.

Art. 11. — Verhooging :

1° Regelmatige bevorderingen fr.	56,240
2° Uitbreiding van de kaders (2 controleurs)	25,200
3° Gezins- en geboortevergoedingen	8,310
4° Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930	5,660
	95,410

Verlaging :

1° Standplaatsvergoeding . . fr.	7,250
2° Wegvallen van eene eenheid buiten kader	33,000
	40,250

Blijft als verhooging fr. 55,160

Art. 12. — Vermindering voortvloeiende uit het in overeenstemming brengen met den toestand van het vast personeel.

(2) Krediet voorzien voor 1930 geschrapt.

Art. 15. — Verhooging voortvloeiende uit het vermeerderen van het getal pensioenen.

Art. 17. — (nieuw). — De inhoud van het artikel rechtvaardigt de natuur der uitgave.

Art. 18. — (nieuw). — Uitgave voortvloeiende uit de toepassing van de op 2 Januari 1927 tusschen den Staat, het Delgingsfonds en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen gesloten overeenkomst.

De prestaties door het Hooger Komiteit van Toezicht geleverd voor rekening van de N. M. B. S. worden in ontvangst gebracht op artikel 2 van Tabel II van de begroeting.

Art. 19 et 20. -- Les dépenses relatives à ce service sont entièrement à la charge de la S. N. C. B. fr. 739,300

Art. 19. -- Diminution :

1° Suppression de deux emplois. . . . fr.	36,900
2° Indemnité de résidence	1,000
3° Réduction des indemnités familiale et de naissance	720
4° Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 13 février et 1 ^{er} mars 1930	16,700

55,320

Augmentation :

Promotions réglementaires fr.	41,980
Reste en moins, fr.	13,340

(3) Suppression du crédit prévu pour 1930.

Art. 20. -- Crédit mis en concordance avec les besoins des services.

Art. 21. -- Augmentation résultant de l'accroissement du nombre de secours et du relèvement du montant des allocations.

Art. 22. -- Même justification qu'à l'article précédent.

Art. 24. -- Majoration résultant de l'extension donnée au cours de langues.

Art. 26. -- Diminution résultant d'une répartition plus exacte de ces dépenses entre les Départements des Transports et des Postes, Télégraphes et Téléphones.

Art. 27. -- Crédit mis au niveau des besoins des services.

Art. 28. -- Diminution résultant du fait que le subside accordé à la Commission internationale du Congrès des chemins de fer en vue de l'organisation de son banquet annuel n'est pas compris dans les prévisions.

Art. 29. -- L'augmentation représente la contribution du service des Tramways et Autobus attaché antérieurement au Département de l'Agriculture.

Art. 31. -- Intensification de la propagande touristique.

Art. 32. -- Crédit mis au niveau des pensions servies aux anciens ouvriers de la ligne vicinale Mons-Boussu, ensuite du relèvement des taux.

Art. 35. -- Augmentation de crédit résultant de la majoration du taux des indemnités allouées, approuvée par arrêté royal du 5 février 1930.

(4) Crédit spécial accordé pour 1930.

Art. 36. -- (nouveau). -- Dépense résultant de l'application de la convention du 2 janvier 1927 entre l'État, le Fonds d'amortissement et la S. N. C. B.

Les services centraux n'effectuent pour compte de la S. N. C. B. aucune prestation donnant lieu à paiement.

A remarquer que le transport des personnes tombant sous l'application du cahier des charges de 1866 relatif aux concessions de chemins de fer est fait gratuitement et qu'une redevance est prévue du chef de la surveillance exercée par l'État en vertu du même cahier des charges. (Art. 4. Tableau II du Budget.)

Art. 19 en 20. -- De uitgaven betreffende den dienst zijn geheel en al ten laste van de N. M. B. S. fr. 739,300

Art. 19. -- Verlaging :

1° Afschaffing van twee betrekkingen . fr.	36,900
2° Standplaatsvergoeding	1,000
3° Vermindering van de gezins- en geboortevergoeding	720
4° Toepassing van de Koninklijke besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 13 Februari en 1 Maart 1930.	16,700

55,320

Vermeerdering :

Regelmatige bevorderingen fr.	41,980
Blijft als verlaging, fr.	13,340

(3) Krediet voorzien in 1930 geschrapt.

Art. 20. -- Krediet in overeenstemming gebracht met de noodwendigheden van den dienst.

Art. 21. -- Vermeerdering voortvloeiende uit het toemen van het aantal hulpelden en toelagen.

Art. 22. -- Zelfde rechtvaardiging als bij vorig artikel.

Art. 24. -- Verhooging wegens uitbreiding van taal-leergangen.

Art. 26. -- Vermindering voortvloeiende uit het juist verdeelen van deze uitgaven onder de Departementen van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegrafien en Telefonen.

Art. 27. -- Krediet in overeenstemming gebracht met de behoeften van den dienst.

Art. 28. -- Vermindering voortvloeiende uit het feit dat de toelage, verleend aan de Commissie van het Spoorwegcongres met het oog op het inrichten van haar jaarlijksch banket, niet in de voorziene uitgaven vervat is.

Art. 29. -- De vermeerdering vertegenwoordigt de bijdrage van den dienst der Tramways en Autobussen, vroeger van het Departement van Landbouw, afhangende.

Art. 31. -- Uitbreiding der toeristische propaganda.

Art. 32. -- Krediet in overeenstemming gebracht met de pensioenen uitgekeerd aan gewezen werkliden van de buurtlijn Bergen-Boussu, tengevolge van de verhooging der bedragen.

Art. 35. -- Vermeerdering van krediet voortvloeiende uit de verhooging der toegekende vergoedingen goedgekeurd bij Koninklijk besluit van 5 Februari 1930.

(4) Bijzonder krediet toegekend voor 1930.

Art. 36. -- (nieuw). -- Uitgave voortvloeiende uit de toepassing van de tusschen den Staat, het Delgingsfonds en de N. M. B. S. gesloten overeenkomst.

Geen prestatie, die aanleiding geeft tot betaling, wordt door de Centrale Diensten voor rekening der N. M. B. S. gedaan.

Er dient te worden opgemerkt, dat het personenvervoer, vallende onder toepassing van het lastkohier van 1866 betreffende de vergunningen van spoorwegen, kosteloos geschieden en een cijns is voorzien voor het toezicht door den Staat uitgeoefend krachtens hetzelfde lastkohier. (Art. 4, Tabel II der Begrooting.)

B. — MARINE**Art. 38. — A. Augmentations :**

Ecole de Marine. (Création approuvée par le Conseil des Ministres en date du 19 octobre 1929)	380,000
Majoration des indemnités de Cabinet	14,200
Part de la Marine dans les émoluments des télégraphistes à bord des paquebots.	100,000
Primes de pilotage des commandants	64,000
Application des nouveaux barèmes de traitement accordés à certaines catégories d'agents. (Décision du Premier Ministre en date du 5 juin 1930)	111,000
Indemnités au personnel des machines des bateaux à moteur de passage d'eau à Anvers	60,000
Promotions réglementaires	200,000
Augmentation des effectifs. (Décision du Conseil des Ministres en date du 21 février 1930.)	1,200,000
	<u>2,129,200</u>

B. — Diminutions :

Vivres pour le « Zinnia »	125,000
Reste en plus, fr.	<u>2,004,200</u>

Art. 39. — Majoration résultant de l'augmentation des effectifs, résultant de la mise en service d'un dock flottant.

Art. 40. — Augmentation :

Application de nouveaux barèmes de traitement à certaines catégories d'agents. (Décision du Premier Ministre en date du 5 juin 1930.) fr.	10,000
Diminutions :	
Ajustement des indemnités familiales fr.	112,000
Réduction des effectifs	177,000
Remplacement par des agents payés sur traitement sans indemnité compensatoire.	462,800
	<u>751,800</u>
Reste en moins, fr.	<u>741,800</u>

(5) Suppression du crédit prévu en 1930.

Art. 42. — Augmentation du chef de remises aux commissaires de bord des paquebots, accordées en suite de la décision du Conseil des Ministres du 23 juin 1930.

Art. 43. — Augmentations :

Relèvement des subsides à allouer aux navires-écoles pour couvrir les dépenses résultant de l'augmentation des gages, les réparations exceptionnelles, les dépenses pour écoles de matelotage et de cuisiniers, fr.	400,000
Relèvement des encouragements à accorder aux diverses associations	34,000
	<u>434,000</u>
Diminution :	
Dépenses pour le « Zinnia » fr.	18,000
Reste en plus, fr.	<u>416,000</u>

B. — ZEEWEZEN**Art. 38. — A. Verhoogeningen :**

Zeevaartschool. (Inrichting beslist door den Ministerraad op 19 Oktober 1929.)	380,000
Verhooging van de kabinetsvergoedingen	14,200
Aandeel van het zeewezen in de emolumenten van de telegrafisten aan boord van de pakketbooten	100,000
Loodspremiën aan de bevelhebbers	64,000
Toepassing van nieuwe wedderoosters verleend aan zekere categorieën van bedienden. (Beslissing van den Eersten Minister van 5 Juni 1930.)	111,000
Vergoeding van het personeel van de machines der overzetmootorbooten te Antwerpen	60,000
Regelmatische bevorderingen.	200,000
Vermeerdering van het getalsterkte. (Beslissing van den Ministerraad gedagtekend van 21 Februari 1930.)	1,200,000
	<u>2,129,200</u>

B. Vermindering :

Levensmiddelen voor de « Zinnia » fr.	125,000
Blijft als verhooging, fr.	<u>2,004,200</u>

Art. 39. — Verhooging voortspruitende uit de vermeerdering van het personeel voortvloeiend uit het in dienst stellen van een vlottend dok.

Art. 40. — Verhooging :

Toepassing van nieuwe wedderoosters aan zekere categorieën van bedienden. (Beslissing van den Eersten Minister van 5 Juni 1930.) fr.	10,000
Verminderingen :	
Aanpassing van de gezinsvergoeding fr.	112,000
Vermindering van het personeel	177,000
Vervanging der bedienden betaald door middel van jaarwedde zonder andere vergelding	462,800
	<u>751,800</u>
Blijft als vermindering, fr.	<u>741,800</u>

(5) Krediet voorzien in 1930 geschrapt.

Art. 42. — Verhooging uit hoofde van commissieloon aan de betaalmeesters aan boord der pakketbooten verleend volgens beslissing van den Ministerraad gedagtekend van 23 juni 1930.

Art. 43. — Verhooging der toelagen verleend aan schol-schepen voor het dekken der uitgaven voortvloeiende uit de verhooging der gages, uitzonderlijke herstellingen, uitgaven voor scheepjongens- en kokschole fr.	400,000
Verhooging der aanmoedigingen aan de verschillende vereenigingen verleend	34,000
	<u>434,000</u>

Vermindering :

Uitgaven voor de « Zinnia » fr.	18,000
Blijft als vermeerdering, fr.	<u>416,000</u>

Art. 44. — Diminutions :

Combustibles	500,000	
Coût d'acquisition d'unités à rem- placer pour les services d'An- vers fr.	230,400	
Remorquage gratuit	250,000	
Travaux exceptionnels d'entre- tien	3,245,600	
		4,226,000
Augmentations :		
Débours pour l'Ecole de Marine.	345,000	
Location de postes de T. S. F. .	340,000	
		685,000
Reste en moins. . fr.	3,541,000	

Art. 45. — Augmentation résultant de la majoration des pensions et du nombre des pensionnés.

Art. 46. — (nouveau). — Subside exceptionnel en faveur de l'ancienne caisse des marins pour permettre sa réorganisation prévue pour le 1^{er} juillet 1930 (charges en cours).

Art. 48. — Augmentation résultant de la majoration des allocations en vue de la constitution des rentes (conséquence indirecte du relèvement des salaires).

Art. 53. — Nouvelles charges résultant de l'acquisition de diverses unités.

Art. 54. — Majoration résultant de l'accroissement du nombre de pensions.

Art. 57. — Diminution résultant d'une répartition plus exacte des dépenses afférentes aux Services centraux.

Art. 58. — Le crédit prévu est jugé suffisant pour les besoins de 1931.

(6) Crédit spécial accordé pour 1930.

C. — OFFICE CENTRAL DES IMPRIMES

Art. 59. — Augmentation résultant des promotions réglementaires normales.

Art. 60. — Diminution résultant de la suppression de l'atelier de reproduction de plans.

(7) Suppression du crédit prévu en 1930.

Art. 63. — Crédit mis en rapport avec les besoins des divers départements et administrations et ceux de la S. N. C. B.

Art. 64. — Diminution résultant de la répartition plus exacte des dépenses afférentes aux Services centraux.

Art. 65. — Diminution résultant de la diminution du nombre des pensions.

Art. 66. — Majoration résultant de l'augmentation du nombre des pensions.

Art. 71. — (nouveau). — Dépenses résultant de l'application de la convention du 2 janvier 1927 entre l'Etat, le Fonds d'amortissement et la S. N. C. B.

Dépenses afférentes au transport des personnes. Les prestations effectuées pour compte de la S. N. C. B. lui sont facturées directement et ne donnent pas lieu à décompte.

Art. 44. — Verminderings :

Brandstoffen	500,000	
Aankooprijns van te vervangen schepen voor de diensten van Antwerpen fr.	230,400	
Kosteloos sleepen	250,000	
Uitzonderlijke uitgaven voor on- derhoud	3,245,600	
		4,226,000
Verhoogen :		
Uitgaven voor de Marineschool fr.	345,000	
Huur van Radioposten	340,000	
		685,000
Blijft als vermindering . . fr.	3,541,000	

Art. 45. — Vermeerdering te wijten aan de verhooging van de pensioenen en van het getal gepensionneerden.

Art. 46. — (nieuw). — Uitzonderlijke toelage ten bate van de vroegere zeeliedenkas om haar omwerking voor 1 Juli 1930 voorzien toe te laten (lopende lasten).

Art. 48. — Vermeerdering voortspruitende uit de verhooging der toelagen voor de samenstelling der renten (onrechtstreeks gevolg van de verhooging der loonen).

Art. 53. — Nieuwe lasten wegens het aankopen van verschillende eenheden.

Art. 54. — Verhooging wegens het vermeerderen van het getal pensioenen.

Art. 57. — Vermindering te wijten aan een juistere verdeling der uitgaven voor de Centrale diensten.

Art. 58. — Voorzien krediet is voldoende geoordeeld voor de noodwendigheden van 1931.

(6) Bijzonder krediet voor 1930 verleend.

C. — MIDDELAMBT VOOR DRUKWERKEN

Art. 59. — Verhooging voortspruitende uit de normale bevorderingen.

Art. 60. — Vermindering te wijten aan het afschaffen van de werkplaats voor het afdrukken van plans.

(7) Krediet voorzien in 1930 geschrapt.

Art. 63. — Krediet in verhouding gebracht tot de behoeften van de verschillende Departementen en Beheeren en die van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Art. 64. — Vermindering te wijten aan de juistere verdeling der uitgaven voor de behoeften van de Centrale diensten.

Art. 65. — Vermindering te wijten aan het afnemen van het getal pensioenen.

Art. 66. — Verhooging te wijten aan de vermeerdering van het getal pensioenen.

Art. 71. — (nieuw). — Uitgave voortvloeiende uit de op 2 Januari 1927 tusschen den Staat, het Delgingsfonds en de N. M. B. S. gesloten overeenkomst.

Uitgaven voor het personenvervoer. De prestaties voor rekening van de N. M. B. S. geleverd worden haar rechtstreeks in rekening gebracht en geeft geen aanleiding tot afrekening.

D. — AERONAUTIQUE

Art. 72. — Augmentation provenant de l'extension des cadres du personnel de l'administration centrale et des services extérieurs par suite de l'instauration des services de nuit sur les lignes aériennes.

Art. 73. — Majoration résultant des déplacements plus nombreux du fait du fonctionnement des services de nuit.

Art. 74. — Même justification qu'à l'article 72.

(8) Suppression du crédit prévu en 1930.

Art. 75. — Augmentation résultant du supplément des frais d'entretien des installations de balisage et de signalisation nocturnes, (fr. 750,000) et de la majoration des frais se rapportant au fonctionnement du Conseil supérieur de l'air (fr. 23,000).

(9) Crédit supprimé en 1931. L'accord Belgo-Luxembourgeois relatif au service aérien Belgique-Luxembourg ne sera probablement pas encore réalisé en 1931.

Art. 76. — Application de la loi du 25 mai 1929 autorisant la modification des statuts de la S. A. B. E. N. A. Augmentation résultant du plan d'exploitation prévu à l'exposé des motifs de la loi en question.

Art. 77. — Le crédit prévu sera suffisant pour 1931 du fait que l'exploitation effective ne commencera que vers le milieu de l'année 1931.

Art. 78. — Diminution résultant :

De la réduction du nombre des prototypes d'avions et moteurs à primer . . . fr.	6,480,000
Augmentation des cotisations à payer par les États aux membres de la Commission internationale de navigation aérienne fr.	12,000

Reste en moins, fr. 6,468,000

Art. 81. — Augmentation résultant de l'accroissement du nombre des pensions.

Art. 82. — Réduction résultant de la diminution du nombre des cas d'application.

Art. 83. — Crédit mis en rapport avec les besoins des services.

Art. 84. — Diminution résultant de la répartition plus exacte des dépenses afférentes aux Services centraux.

(10) Crédit exceptionnel pour 1930. Supprimé en 1931.

Art. 85. — (nouveau). — Dépense résultant de l'application de la convention du 2 janvier 1927 entre l'État, le Fonds d'amortissement et la S. N. C. B.

L'administration de l'Aéronautique n'effectue pour compte de la S. N. C. B. aucune prestation donnant lieu à paiement. Le crédit prévu est nécessaire pour faire face aux dépenses résultant du transport des personnes.

TABEAU II. — RECETTES D'EXPLOITATION.**A. — SERVICES CENTRAUX**

Art. 1. — Chiffre mis en rapport avec le montant des prestations effectuées pour compte de chaque administration. Le libellé de l'article a été complété pour permettre de comptabiliser certaines recettes accidentelles effectuées par l'administration centrale.

Art. 2. — Augmentation correspondant à celle des dépenses que les parts d'intervention des différents Départements, Administrations et la S. N. C. B. doivent couvrir.

D. — LUCHTVAART

Art. 72. — Verhoging te wijten aan de uitbreiding van de kaders van het personeel van het Hoofdbeheer en de buitendiensten ten gevolge van het in voege brengen van de nachtdiensten op de luchtlijnen.

Art. 73. — Verhoging voortvloeiende uit het toenemen der verplaatsingen ten gevolge van de werking van den nachtdienst.

Art. 74. — Zelfde rechtvaardiging als bij artikel 72.

(8) Krediet voorzien in 1930 geschrapt.

Art. 75. — Verhoging te wijten aan de bijkomende kosten van onderhoud der bebakings- en nachtelijke seininrichtingen (fr. 750,000) en vermeerdering der kosten voor de werking van den Hooger Raad voor Luchtvaart (fr. 23,000).

(9) Krediet afgeschaft in 1931. Het Belgo-Luxemburgsch akkoord betreffende den luchtdienst België-Luxembourg zal wellicht in 1931 nog niet worden gesloten.

Art. 76. — Toepassing van de wet van 25 Mei 1929 houdende machtiging tot het wijzingen van de statuten van de S. A. B. E. N. A. Vermeerdering voortvloeiende uit het exploitatieplan voorzien bij de Memorie van toelichting van bedoelde wet.

Art. 77. — Voorzien krediet zal voldoende zijn, daar de eigenlijke exploitatie slechts omstreeks de helft van het jaar 1931 zal beginnen.

Art. 78. — Vermindering voortvloeiende :

Uit de verlaging van aantal prototypen van vliegtuigen en motoren te bekronen fr.	6,480,000
Verhoging der bijdragen door de Staten te betalen aan de leden der Commissie voor Luchtvaart.	12,000

Blijft als vermindering, fr. 6,468,000

Art. 81. — Verhoging te wijten aan de vermeerdering van het getal pensioenen.

Art. 82. — Vermindering te wijten aan de verlaging van de gevallen van toepassing.

Art. 83. — Krediet in verhouding gebracht met de noodwendigheden van de diensten.

Art. 84. — Vermindering wegens juistere verdeling der uitgaven voor de behoeften van de Centrale diensten.

(10) Uitzonderlijk krediet voor 1930. Afgeschaft in 1931.

Art. 85. — (nieuw). — Uitgave voortvloeiende uit de toepassing van de op 2 Januari 1927 tusschen den Staat, het Delgingsfonds en de N. M. B. S. gesloten overeenkomst.

Geen prestatie, die aanleiding tot betaling geeft, wordt door het Beheer van de Luchtvaart voor rekening van de N. M. B. S. gedaan. Voorzien krediet is nodig om het hoofd te bieden aan de uitgaven voortvloeiende uit het personenvervoer.

TABEL II. — ONTVANGSTEN VAN EXPLOITATIE.**A. — CENTRALE DIENSTEN**

Art. 1. — Cijfer in verhouding gebracht met het bedrag der prestaties geleverd voor rekening van elk Beheer. De inhoud van het artikel werd aangevuld om zekere toevalige ontvangsten, gedaan door het Hoofdbeheer, te kunnen boeken.

Art. 2. — Verhoging overeenkomende met die der uitgaven welke dienen gedekt door de aandeelen der verschillende Departementen, Beheeren en de N. M. B. S.

Art. 3. — L'augmentation de la recette résulte de la majoration des dépenses dont le remboursement sera réclamé.

B. — MARINE

Art. 6. — L'évaluation de la recette de 1930 tient compte d'une importante augmentation exceptionnelle du trafic par suite des Expositions internationales de Liège et d'Anvers. Cette recette supplémentaire ne se reproduira plus en 1931.

Art. 7. — Augmentation résultant du relèvement des tarifs.

Art. 8. — Augmentation résultant du relèvement des tarifs : application du coefficient 5 au lieu de 3 aux taux de 1914.

Art. 14. — Cette recette résulte de la perception :

1° Des charges du service de passage d'eau du pays de Waas, à rembourser par la S. N. C. F.	fr. 1,400,000
2° Des charges du garde-pêche « Zinnia » à rembourser par l'Agriculture	1,980,000
3° Des redevances et droits divers	600,000
4° Des remboursements des frais pour enlèvement d'épaves	100,000
	4,080,000

C. — OFFICE CENTRAL DES IMPRIMÉS

Art. 15. — Le montant des recettes a été mis en concordance avec celui des dépenses.

TABLEAU III. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

A. — MARINE

Art. 1. — *Matériel.*

Crédit demandé : 3,310,000 francs.

a) Acquisition d'un nouveau paquebot pour la ligne Ostende-Douvres (1^{re} tranche) . . fr. 500,000
Paquebot destiné à remplacer le « Stad Antwerpen ».

La valeur de la nouvelle unité est estimée à 50,000,000 de francs. La différence sera sollicitée au budget de 1932.

b) Acquisition d'un bateau pilote à moteur (1^{re} tranche) fr. 100,000

En remplacement du B. P. V. N° 5. La valeur de ce bateau est estimée à 6,000,000 de francs. La différence sera portée au budget de 1932.

c) Acquisition de machines-outils pour les ateliers de la Marine à Ostende 140,000

Équipement des ateliers de la Marine par :

1° Une machine à fraiser fr.	70,000
2° Un aspirateur de copeaux	55,000
3° Une tenonneuse	15,000

A reporter. . fr. 740,000

Art. 3. — De verhooging van de ontvangsten is te wijten aan de vermeerdering van de uitgaven waarvan de terugbetaling zal gevorderd worden.

B. — ZEEWEZEN

Art. 6. — De schatting der ontvangst van 1930 houdt rekening met de belangrijke uitzonderlijke vermeerdering van het vervoer ten gevolge van de Internationale Tentoonstellingen van Luik en Antwerpen. Deze bijkomende ontvangsten zullen, in 1931, niet herhaald worden.

Art. 7. — Vermeerdering voortvloeiende uit de verhoging der tarieven.

Art. 8. — Vermeerdering voortvloeiende uit de verhoging der tarieven : toepassing van het coëfficiënt 5 in plaats van 3 op de bedragen van 1914.

Art. 14. — Deze ontvangst vloeit voort uit de inning van :

1° De lasten van den overzetsdienst van het land van Waas, terug te betalen door de N. M. B. S.	fr. 1,400,000
2° De lasten van de visscherijwachtbout « Zinnia » terug te betalen door Landbouw	1,980,000
3° De huurgelden en allerlei rechten	600,000
4° De terugbetaling der kosten voor wegruimen van wrakken	100,000
	4,080,000

C. — MIDDELAMBT VOOR DRUKWERKEN

Art. 15. — Het bedrag der ontvangsten is in verhouding gebracht met dat der uitgaven.

TABEL III. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

A. — ZEEWEZEN

Art. 1. — *Materieel.*

Gevraagd krediet : 3,310,000 frank.

a) Aankoop van een nieuwe pakeboot voor de lijn Oostende-Dover (1^{ste} schijf) . . fr. 500,000
Deze pakethoot zal de « Stad Antwerpen » vervangen.

De waarde van deze nieuwe eenheid is geraamd op 50,000,000 frank. Het verschil zal ingeschreven worden op de begroting voor 1932.

b) Aankoop van een motorloodsboot (1^{ste} schijf) fr. 100,000

Ter vervanging van motorloodsboot N° 5. De waarde van deze boot is geraamd op 6 miljoen frank. Het verschil zal voorzien worden op de begroting voor 1932.

c) Aankoop van machines-werktuigen voor de werkplaatsen van het Zeewezen te Oostende

Uitrusting van de werkplaatsen van het Zeewezen met :

1° Een freesmachine. . fr.	70,000
2° Een krulzuiger	55,000
3° Een pennensnijmachine . .	15,000

Over te dragen. . fr. 740,000

Report. . fr.	740,000	Overdracht. . fr.	740,000
d) Construction d'un casernement pour l'École de Marine à Ostende	2,000,000	d) Optrekken van een kazerneering voor de zeevaartschool te Oostende	2,000,000
Un crédit de 480,000 francs prévu en 1930 n'a pas été utilisé.		Een voor 1930 voorzien krediet van 480,000 frank werd niet gebezigd.	
e) Construction d'un local pour le remisage du matériel des bateaux-pilotes, briques réfractaires, etc. (annexe au dépôt)	150,000	e) Optrekken van een lokaal voor het onderbrengen van het materieel der loodsbooten, vuurvaste steenen, enz. (bijgebouw van de bewaarplaats)	150,000
f) Construction de réservoirs pour gas-oil à Ostende	220,000	f) Bouwen van vergaarbakken voor gas-oil te Oostende	220,000
g) Construction de canalisations d'eau potable et d'eau distillée au dock de la Marine à Ostende	200,000	g) Aanleggen van een leiding voor drinkbaar en gedistilleerd water aan het dok van het zeewezen te Oostende	200,000
Total. . fr.	3,310,000	Totaal. . fr.	3,310,000

Art. 2. — *Dragages et travaux à exécuter dans l'Escaut maritime pour l'amélioration du régime du fleuve.*

Crédit demandé : 18,000,000 de francs.

nécessaire pour permettre d'améliorer le régime du fleuve et de le maintenir en bon état de navigabilité.

Art. 2. — *Baggerwerken en werken in de Zee-Schelde tot verbetering van het regime van den stroom.*

Gevraagd krediet : 18,000,000 frank.

noodig tot verbetering van het regime van den stroom en tot instandhouding van zijn bevaarbaarheid.

B. — AÉRONAUTIQUE

Art. 3. — *Travaux et matériel.*

Crédit demandé : 6,450,000 francs.

A. — Complètement et agrandissement des installations :	
1° Aérodrome de Bruxelles fr.	2,000,000
2° Aérodrome d'Anvers.	2,000,000
3° Aérodrome de Liège	500,000
4° Aérodrome d'Ostende	1,000,000
B. — Aménagements de terrains de secours et d'aérodromes pour touristes	500,000
C. — Complètement du balisage et de l'équipement des lignes aériennes pour les vols de nuit	250,000
D. — Participation de l'État dans la constitution d'une société intercommunale chargée de réaliser les voies d'accès à l'aérodrome de Bruxelles.	200,000
Total. . fr.	6,450,000

B. — LUCHTVAART

Art. 3. — *Werken en materieel.*

Gevraagd krediet : 6,450,000 frank.

A. — Vollediging en vergrooting der inrichtingen :	
1° Vliegveld te Brussel fr.	2,000,000
2° Vliegveld te Antwerpen	2,000,000
3° Vliegveld te Luik	500,000
4° Vliegveld te Oostende	1,000,000
B. — Inrichtingen van noodlandingsterreinen en vliegvelden voor toeristen	500,000
C. — Vollediging der bebakening en der uitrusting der luchtlijnen voor nachtvluchten	250,000
D. — Deelneming van den Staat in het oprichten eener Intercommunale maatschappij gelast met het aanleggen der toegangswegen van het vliegveld van Brussel.	200,000
Totaal. . fr.	6,450,000